



CONGRESO NACIONAL
Honorable Cámara de Senadores.
Secretaría General

ORIGEN: PODER EJECUTIVO

EXP: PE 24 01823

FECHA DE SESIÓN (EXTRAORDINARIA)	18 DE DICIEMBRE DE 2024.
MESA DE ENTRADA	17 DE DICIEMBRE DE 2024.

1.- N.º 204.- Ministerio de Economía y Finanzas, de fecha 17 de diciembre de 2024, por el cual remite el Proyecto de Ley "QUE APRUEBA EL CONTRATO DE PRÉSTAMO N° 24.2.0312.1 POR UN MONTO DE HASTA CIENTO UN MILLONES SEISCIENTOS SEIS MIL NUEVE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON DOS CENTAVOS (USD 101.606.009,02) SUSCRITO ENTRE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY Y EL BANCO NACIONAL DE DESARROLLO ECONÓMICO Y SOCIAL (BNDES) DE LA REPÚBLICA FEDERATIVA DE BRASIL, EN FECHA 19 DE NOVIEMBRE DE 2024, PARA EL FINANCIAMIENTO DEL PROYECTO 'ADQUISICIÓN DE MEDIOS AÉREOS (AVIONES) CON CAPACIDAD TECNOLÓGICA PARA LA DEFENSA DEL ESPACIO AÉREO NACIONAL Y EL APOYO A LA LUCHA CONTRA EL NARCOTERRORISMO', QUE ESTARÁ A CARGO DEL MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL (MDN), Y AMPLÍA EL PRESUPUESTO GENERAL DE LA NACIÓN PARA EL EJERCICIO FISCAL 2024, APROBADO POR LEY N° 7228 DEL 29/12/2023".

GIRADO A LAS COMISIONES DE:

- 1.- ASUNTOS CONSTITUCIONALES, DEFENSA NACIONAL Y FUERZA PÚBLICA.
- 2.- HACIENDA Y PRESUPUESTO.
- 3.- CUENTAS Y CONTROL DE LA ADMINISTRACIÓN FINANCIERA DEL ESTADO.
- 4.- PREVENCIÓN Y LUCHA CONTRA EL NARCOTRÁFICO Y DELITOS CONEXOS.

DECISIONES TOMADAS DURANTE LA SESIÓN.

APROBADO EN SESIÓN:	APROB. CON MODIF.:
RECHAZADO EN SESIÓN:	RATIFICADO EN SESIÓN:
ARCHIVADO EN SESIÓN:	RETIRADO EN SESIÓN:
VUELTO A COMISIÓN:	SOLICITADO POR:
POSTERGADO	SOLICITADO POR
PASA A:	VUELVE A:

OBSERVACIONES:



EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY

Asunción, 17 de diciembre de 2024

N° 204.

Señor Presidente:

Con sumo agrado me dirijo a Vuestra Honorabilidad, con el fin de someter a estudio y consideración de ese Alto Cuerpo Legislativo el Proyecto de Ley «Que aprueba el contrato de préstamo N° 24.2.0312.1 por un monto de hasta ciento un millones seiscientos seis mil nueve dólares de los Estados Unidos de América con dos centavos (USD 101.606.009,02) suscrito entre la República del Paraguay y el Banco Nacional de Desarrollo Económico y Social (BNDES) de la República Federativa de Brasil, en fecha 19 de noviembre de 2024, para el financiamiento del proyecto “Adquisición de medios aéreos (aviones) con capacidad tecnológica para la defensa del espacio aéreo nacional y el apoyo a la lucha contra el narcoterrorismo”, que estará a cargo del Ministerio de Defensa Nacional (MDN), y amplía el presupuesto general de la nación para el ejercicio fiscal 2024, aprobado por Ley N° 7228 del 29/12/2023».

Al respecto, el Poder Ejecutivo se permite exponer al Honorable Congreso Nacional, las razones por las cuales se fundamenta la citada operación de préstamo:

1) Antecedentes

La Constitución Nacional en su artículo 173 De las Fuerzas Armadas, establece: “Las Fuerzas Armadas de la Nación constituyen una institución nacional que será organizada con carácter permanente, profesional, no deliberante, obediente, subordinada a los poderes del Estado y sujeta a las disposiciones de esta Constitución y de las leyes. Su misión es la de custodiar la integridad territorial y la de defender a las autoridades legítimamente constituidas, conformes con esta Constitución y las leyes. Su organización y sus efectivos serán determinados por la ley”.



EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY

-2-

De igual manera la Ley N° 216/1993, “De Organización General de las FFAA de la Nación”, en su artículo 30 establece: “La jurisdicción de la Fuerza Aérea comprende: a) El Espacio Aéreo Nacional; b) Las Regiones Aéreas; c) Las Bases Aéreas; y, d) Otras Instalaciones de la Fuerza Aérea”.

Por otra parte, la Ley N° 6980/2022, “De Vigilancia y Protección del Espacio Aéreo Paraguayo”, tiene como objetivo establecer mecanismos y procedimientos que faculten a la Fuerza Aérea Paraguaya a emplear sus elementos operacionales con la finalidad de vigilar y proteger el espacio aéreo paraguayo.

La situación actual, así como los casos evidenciados, demuestran que las organizaciones criminales operan actualmente en el espacio aéreo nacional, sin ningún control, habida cuenta que no se cuenta con los medios aéreos (aeronaves), adecuados para una correcta y oportuna vigilancia del espacio aéreo, exponiendo de esa manera al país y en particular a su población, a una vulnerabilidad de graves consecuencias, catalogándolo en el contexto internacional como “la ruta del tráfico de drogas”.

Estas organizaciones se instalan a lo largo de la trayectoria de los corredores aéreos con pistas de aterrizajes clandestinas y laboratorios para la elaboración y/o refinamiento de estupefacientes y en particular de la cocaína. De estos laboratorios salen la droga denominada “CRACK”, que es comercializada principalmente en lugares marginales donde habitan personas de escasos recursos de donde mayormente surgen los individuos que afectan a la seguridad interna de nuestro país.

La Fuerza Aérea Paraguaya, tiene la necesidad de adquirir nuevas y modernas aeronaves de tal forma a poder custodiar nuestro espacio aéreo de los vuelos ilegales, apoyar de manera preponderante las operaciones contra el narcoterrorismo en base a la tecnología y capacidades de las mismas y así colaborar con las intenciones gubernamentales de proyectar una renovada imagen de nuestro país, que diste de aquella que nos señala como una nación sometida a todo tipo de ilegalidad, atrayendo la inversión extranjera, contribuyendo de esta forma al desarrollo social y económico del país.

CEV 



EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY

-3-

Actualmente se vive un panorama estratégico distinto, más complejo, en el que surgen nuevas misiones operacionales añadidas a las tradicionales de defensa, como por ejemplo la interceptación de aeronaves enmarcadas en el tránsito aéreo irregular por sospechas del transporte de drogas, contrabando u otro motivo que haga ilegal ese vuelo, el apoyo a Fuerzas de superficie contra el narcoterrorismo mediante misiones de reconocimiento aéreo fotográfico y video para la inteligencia, así como ataques a blancos específicos designados por la autoridad competente.

La importancia de la inversión en seguridad nacional y compromisos nacionales e internacionales, es una realidad prioritaria para la República del Paraguay, en ese sentido, el ejercicio de la custodia y defensa del espacio aéreo nacional, mediante medios aéreos adecuados para el control seguro y confiable de la navegación aérea; representa también el camino más seguro para que las empresas aéreas extranjeras establezcan enlaces desde y hacia el Paraguay.

2) Proyecto de Adquisición de Medios Aéreos (Aviones) con Capacidad Tecnológica para la Defensa del Espacio Aéreo Nacional y el Apoyo a la Lucha contra el Narcoterrorismo

El proyecto tiene por objeto la adquisición de 06 (seis) aviones A-29 Super Tucano, de la empresa brasilera EMBRAER S.A., con capacidad tecnológica para la defensa del espacio aéreo nacional y apoyo a la lucha contra el narcoterrorismo con armamentos, incluido el soporte logístico respectivo para un año, el entrenamiento para 8 (ocho) pilotos y 12 (doce) técnicos, así como también equipos para mantenimiento, a ser destinados al Comando de la Fuerza Aérea Paraguaya (FAP), a fin de contribuir a mejorar la defensa nacional en el ámbito aeroespacial, a fin de proteger y garantizar los intereses vitales de Nación, así como la lucha contra el narcoterrorismo.

Los resultados previstos tras la ejecución del Proyecto de referencia son los siguientes:

- Optimizar la custodia del espacio aéreo nacional con medios aéreos (aviones) capaces de interceptar vectores aéreos "NO" identificados con el fin de dar cumplimiento a la misión constitucional de la Fuerza Aérea que es la de controlar el espacio aéreo juntamente con el Sistema Integrado de Vigilancia Aérea, además de cooperar con las demás Fuerzas en la lucha contra el Narcoterrorismo.

CEXTER/2024/10307



EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY

-4-

- Hacer frente para disminuir el tráfico de vuelos ilegales o no cooperativos dentro del territorio nacional y los provenientes de países limítrofes, consolidando los procedimientos de interceptación conjuntamente con el Sistema Integrado de Vigilancia Aérea.
- Optimizar la formación del personal por medio de la capacitación, en lo referente a conocimiento, empleo, mantenimiento y reparación de los diferentes sistemas de nuevas aeronaves de Defensa Aérea.
- Apoyar las operaciones contra el narcoterrorismo, mediante misiones de reconocimiento y ataque a blancos específicos en coordinación con las demás Fuerzas Singulares (Ejército y Armada) para proveer de informaciones en tiempo útil para el análisis de inteligencia.

El Ministerio de Economía y Finanzas, a través de la Dirección General de Inversión Pública, ha otorgado el Código SNIP N° 452 al citado Proyecto.

3) Plan de financiamiento

El Contrato de Préstamo concedido por el BNDES, por valor total de hasta USD 101.606.009,02, se encuentra dividido en dos subcréditos:

- SUBCRÉDITO "A": hasta USD 91.847.314,80, para el financiamiento de hasta el 95% del valor de las exportaciones de los BIENES por EMBRAER; y,
- SUBCRÉDITO "B": hasta USD 9.758.694,22, correspondiente al valor referente a la prima del seguro de crédito a la exportación emitido por la Aseguradora (Seguro de Crédito a la Exportación).

Cabe señalar, que el 5% restante del valor de los bienes a ser adquiridos (USD 4.834.069,20), es abonado en concepto de anticipo financiero, de manera directa a EMBRAER, con recursos propios.



EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY

-5-

4) Condiciones Financieras

El BNDES financiará el proyecto por un monto de hasta USD 101.606.009,02, a un plazo total de 12 años, con un período de amortización de 9,5 años (19 cuotas semestrales sucesivas y en lo posible iguales), a una tasa de interés fija de 4,56% anual (compuesta por una tasa predeterminada de 3,96%, más un margen de 0,60% (Spread BNDES), y una comisión de compromiso de hasta 0,50% anual sobre el monto no desembolsado.

La ampliación del Presupuesto General de la Nación para el Ejercicio Fiscal 2024, se solicita sobre la base de lo establecido en el artículo 23 de la Ley N° 1535/1999, "De Administración Financiera del Estado" (modificado por la Ley N° 1954/2002), que dispone: "[...] Los recursos provenientes de las operaciones de créditos serán incorporados al Presupuesto General de la Nación correspondiente al ejercicio que la referida operación se hubiere concretado. A tal efecto, el Poder Ejecutivo remitirá al Congreso el proyecto de ampliación presupuestaria, acompañando al pedido de aprobación del respectivo convenio de crédito"; en concordancia con el artículo 35 del Decreto N° 8127/2000, que establece: "[...] Promulgada la Ley de Presupuesto General de la Nación, no podrá ser autorizado ningún otro gasto, sino por otra Ley en la que se asignen expresamente los recursos con los cuáles será financiado el gasto. Las leyes dictadas durante el curso del ejercicio que autoricen ampliaciones presupuestarias a los Organismos y Entidades del Estado, serán consideradas como complementarias de la Ley Anual de Presupuesto incorporadas a la misma, por las sumas autorizadas".

En referencia a las estimaciones fiscales, el desembolso del financiamiento deberá alinearse con las proyecciones fiscales, considerando el plan de convergencia fiscal que establece un déficit del 1,5% del PIB para 2026. Dado que el proyecto excede este período, se evalúan las perspectivas de mediano plazo basadas en supuestos macroeconómicos, ingresos tributarios, gastos en inversiones, tasas de interés, entre otros, asegurando que los objetivos fiscales no se vean comprometidos y se mantenga la estabilidad fiscal.



EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY

-6-

Por lo expuesto, por las razones que Vuestra Honorabilidad podrá apreciar y por considerar que la operación de préstamo contratado con el BNDES responde a una alta prioridad nacional, el Poder Ejecutivo os solicita su aprobación por Ley de la Nación, de conformidad con las disposiciones contenidas en el artículo 202, numerales 9) y 10), concordante con el artículo 238, numeral 3), de la Constitución; así como la ampliación presupuestaria correspondiente dentro del presente Ejercicio Fiscal, conforme al artículo 23 de la Ley N° 1535/1999, “De Administración Financiera del Estado”, modificado por la Ley N° 1954 del 30 de julio de 2002 y la Ley N° 7228 del 29 de diciembre de 2023, “Que aprueba el Presupuesto General de la Nación para el Ejercicio Fiscal 2024”, y sus reglamentaciones pertinentes.

Dios guarde a Vuestra Honorabilidad.

Santiago Peña Palacios
Presidente de la República del Paraguay

Carlos Fernández Valdovinos
Ministro de Economía y Finanzas

A Su Excelencia
Señor Basilio Gustavo Núñez Giménez
Presidente de la Honorable Cámara de Senadores y
del Congreso Nacional
Palacio Legislativo



Víctor Eresanovich M.
H. Cámara de Senadores



EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY

Proyecto de Ley N° _____

QUE APRUEBA EL CONTRATO DE PRÉSTAMO N° 24.2.0312.1 POR UN MONTO DE HASTA CIENTO UN MILLONES SEISCIENTOS SEIS MIL NUEVE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON DOS CENTAVOS (USD 101.606.009,02) SUSCRITO ENTRE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY Y EL BANCO NACIONAL DE DESARROLLO ECONÓMICO Y SOCIAL (BNDES) DE LA REPÚBLICA FEDERATIVA DE BRASIL, EN FECHA 19 DE NOVIEMBRE DE 2024, PARA EL FINANCIAMIENTO DEL PROYECTO "ADQUISICIÓN DE MEDIOS AÉREOS (AVIONES) CON CAPACIDAD TECNOLÓGICA PARA LA DEFENSA DEL ESPACIO AÉREO NACIONAL Y EL APOYO A LA LUCHA CONTRA EL NARCOTERRORISMO", QUE ESTARÁ A CARGO DEL MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL (MDN), Y AMPLIA EL PRESUPUESTO GENERAL DE LA NACIÓN PARA EL EJERCICIO FISCAL 2024, APROBADO POR LEY N° 7228 DEL 29/12/2023.

EL HONORABLE CONGRESO DE LA NACIÓN PARAGUAYA SANCIONA CON FUERZA DE LEY:

- Art. 1°.-** Apruébase el Contrato de Préstamo N° 24.2.0312.1, entre el Banco Nacional de Desarrollo Económico y Social (BNDES) de la República Federativa de Brasil, y la República del Paraguay, por un monto de hasta ciento un millones seiscientos seis mil nueve dólares de los Estados Unidos de América con dos centavos (USD 101.606.009,02-), suscrito en fecha 19/11/2024, conforme al anexo que se adjunta y forma parte de esta Ley.
- Art. 2°.-** Ampliase la estimación de los ingresos de la Administración Central por la suma guaraníes doscientos millones (G\$ 200.000.000.-), que estará afectada al presupuesto vigente del Ministerio de Defensa Nacional (MDN), conforme al anexo que se adjunta y forma parte de esta Ley.
- Art. 3°.-** Apruébase la ampliación del crédito presupuestario de la Administración Central por la suma de guaraníes doscientos millones (G\$ 200.000.000.-), que estará afectada al presupuesto vigente del Ministerio de Defensa Nacional (MDN), conforme al anexo que se adjunta y forma parte de esta Ley.



EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY

-2-

Art. 4°.- Establécese que las autoridades del Ministerio de Defensa Nacional (MDN) serán responsables por la inclusión en su presupuesto de recursos y créditos, planes y programas que no guarden relación directa con los fines y objetivos previstos en la ley o su carta orgánica, de conformidad a lo establecido en el Artículo 7° de la Ley N° 1535/99, “De Administración Financiera del Estado”.

Art. 5°.- Autorízase al Ministerio de Economía y Finanzas la modificación de la descripción en el Clasificador Presupuestario de ingresos, gastos y financiamiento del Presupuesto General de la Nación para el Ejercicio Fiscal 2024, aprobado por la Ley N° 7228/2023, en el nivel de clasificación por origen de financiamiento u organismo financiador, que queda redactado de la siguiente forma:

CAPÍTULO XI CLASIFICACIÓN POR ORIGEN DE FINANCIAMIENTO U ORGANISMO FINANCIADOR C. CLASIFICACIÓN SEGÚN ORIGEN DE FINANCIAMIENTO U ORGANISMO FINANCIADOR [...] 656 Banco Nacional de Desarrollo Económico Social del Brasil [...]

Art. 6°.- Autorízase al Ministerio de Economía y Finanzas la adecuación de códigos, conceptos y la programación de montos consignados en los anexos y detalles de la presente ley, de acuerdo al clasificador presupuestario vigente, a las técnicas de programación de ingresos, gastos y financiamiento, al solo efecto de la correcta registración, imputación y/o ejecución presupuestaria en el ejercicio vigente, a la fecha de promulgación de la presente Ley.

Art. 7°.- Comuníquese al Poder Ejecutivo

CFV

MINISTERIO DE HACIENDA
SSEAF
PRIMDGZ02

ANEXO LEY 'Nº _____'

Página: 1
Fecha: 10/12/2024
Hora: 14:15:43

QUE APRUEBA EL CONTRATO DE PRÉSTAMO N° 24.2.0312.1 POR UN MONTO DE HASTA CIENTO UN MILLONES SEISCIENTOS SEIS MIL NUEVE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON DOS CENTAVOS (USD 101.606.009,02) SUSCRITO ENTRE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY Y EL BANCO NACIONAL DE DESARROLLO ECONÓMICO Y SOCIAL (BNDES) DE LA REPÚBLICA FEDERATIVA DE BRASIL, EN FECHA 19 DE NOVIEMBRE DE 2024, PARA EL FINANCIAMIENTO DEL PROYECTO "ADQUISICIÓN DE MEDIOS AÉREOS (AVIONES) CON CAPACIDAD TECNOLÓGICA PARA LA DEFENSA DEL ESPACIO AÉREO NACIONAL Y EL APOYO A LA LUCHA CONTRA EL NARCOTERRORISMO", QUE ESTARÁ A CARGO DEL MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL (MDN), Y AMPLIA EL PRESUPUESTO GENERAL DE LA NACIÓN PARA EL EJERCICIO FISCAL 2024, APROBADO POR LEY N° 7228 DEL 29/12/2023.

12-06-1-001-00-69									
Entidad:		12	6 MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL						
Clase de prog.:		1	PROGRAMA CENTRAL						
Programa:		1	PROGRAMA CENTRAL						
Proyecto:		69	EQUIPAMIENTO ADQUISICIÓN DE MEDIOS AÉREOS (AVIONES) Cód. SNIP: 452						
Unidad Resp.:		311	1A.BRIG.AEREA - CMDO DE LA FUERZA AEREA						
Código	O.G. F.F. O.F. Dpt	Descripción	Presupuesto Inicial año 2024	Modificaciones (+/-)	Presupuesto Ajustado	Variación		Saldo Presupuestario	
						Disminución	Aumento		
551	20 656 99	EQ. MILIT. Y SEG.	0	0	0	0	200.000.000	200.000.000	
Total:			0	0	0	0	200.000.000	200.000.000	
Totales:			0	0	0	0	200.000.000	200.000.000	

JORGE ARNALDO PAREDES MORINIGO
Firmado digitalmente por JORGE ARNALDO PAREDES MORINIGO
Fecha: 2024.12.10 16:56:17 -03'00'

OSCAR FAVIAN LOVERA CHAVEZ
Firmado digitalmente por OSCAR FAVIAN LOVERA CHAVEZ
Fecha: 2024.12.11 08:46:57 -03'00'

TEODORA JOAQUINA RECALDE DE SPINZI
Firmado digitalmente por TEODORA JOAQUINA RECALDE DE SPINZI
Fecha: 2024.12.10 17:05:14 -03'00'

QUE APRUEBA EL CONTRATO DE PRÉSTAMO N° 24.2.0312.1 POR UN MONTO DE HASTA CIENTO UN MILLONES SEISCIENTOS SEIS MIL NUEVE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON DOS CENTAVOS (USD 101.606.009,02) SUSCRITO ENTRE LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY Y EL BANCO NACIONAL DE DESARROLLO ECONÓMICO Y SOCIAL (BNDES) DE LA REPÚBLICA FEDERATIVA DE BRASIL, EN FECHA 19 DE NOVIEMBRE DE 2024, PARA EL FINANCIAMIENTO DEL PROYECTO "ADQUISICIÓN DE MEDIOS AÉREOS (AVIONES) CON CAPACIDAD TECNOLÓGICA PARA LA DEFENSA DEL ESPACIO AÉREO NACIONAL Y EL APOYO A LA LUCHA CONTRA EL NARCOTERRORISMO", QUE ESTARÁ A CARGO DEL MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL (MDN), Y AMPLIA EL PRESUPUESTO GENERAL DE LA NACIÓN PARA EL EJERCICIO FISCAL 2024, APROBADO POR LEY N° 7228 DEL 29/12/2023.

Código	Descripción	Presupuesto Inicial	Modificaciones (+/-)	Presupuesto Ajustado	Variación		Saldo Presupuestario
					Disminución	Aumento	
1 1	TESORERIA GENERAL						
300	RECURSOS DE FINANCIAMIENTO						
320	ENDEUDAMIENTO EXTERNO						
322	DESEMBOLSOS DE PRESTAMOS EXTERNOS						
2	PRESTAMOS DE GOBIERNOS EXTRANJEROS	35.481.048.839	15.461.224.225	50.942.273.064	0	200.000.000	51.142.273.064
TOTAL		35.481.048.839	15.461.224.225	50.942.273.064	0	200.000.000	51.142.273.064
Código	Descripción	Presupuesto Inicial	Modificaciones (+/-)	Presupuesto Ajustado	Variación		Saldo Presupuestario
					Disminución	Aumento	
12 6	MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL						
200	INGRESOS DE CAPITAL						
220	TRANSFERENCIAS DE CAPITAL						
221	TRANSFERENCIAS DE LA TESORERIA GENER						
30	RECURSOS DEL CREDITO EXTERNO	0	30.192.234.305	30.192.234.305	0	200.000.000	30.392.234.305
TOTAL		0	30.192.234.305	30.192.234.305	0	200.000.000	30.392.234.305

CONTRATO DE FINANCIAMENTO

COPIA

CONTRATO DE FINANCIAMENTO
Nº 24.2.0312.1, QUE ENTRE SI
FAZEM O BANCO NACIONAL DE
DESENVOLVIMENTO ECONÔMICO
E SOCIAL – BNDES E A REPÚBLICA
DO PARAGUAI, NA FORMA
ABAIXO:

O BANCO NACIONAL DE DESENVOLVIMENTO ECONÔMICO E SOCIAL - BNDES, neste ato denominado simplesmente **CREDOR** ou **BNDES**, empresa pública federal brasileira, com sede em Brasília, Distrito Federal, e escritório de serviços na Cidade do Rio de Janeiro, Estado do Rio de Janeiro, na Avenida República do Chile nº 100, na República Federativa do Brasil (“BRASIL”), inscrito no Cadastro Nacional de Pessoa Jurídica (“CNPJ”) sob o nº 33.657.248/0001-89, por seus representantes legais abaixo assinados; e

a **REPÚBLICA DO PARAGUAI**, doravante denominada **FINANCIADA** (sendo o **CREDOR** e a **FINANCIADA** denominados em conjunto como **PARTES**), por intermédio do Ministério de Economia e Finanças da República do Paraguai, representado neste ato por Carlos Fernández Valdovinos, de nacionalidade paraguaia e identificado pelo número de carteira de identidade 705.879, na qualidade de Ministro da Economia e Finanças, cuja nomeação é evidenciada pelo Decreto do Poder Executivo nº 146 de 24 de agosto de 2023.,

CONSIDERANDO QUE:

A – A Força Aérea da República do Paraguai (doravante “**FORÇA AÉREA PARAGUAIA**” ou “**IMPORTADORA**”) celebrou com a **EMBRAER S.A.** (“**EXPORTADORA**” ou “**EMBRAER**”) contrato comercial (“**CONTRATO COMERCIAL**”) para a aquisição de bens, incluindo 6 (seis) aeronaves, modelo A-29 Super Tucano e pacote logístico, compreendendo peças de reposição, equipamentos de solo, equipamento de voo e publicações técnicas, bem como serviços associados relativos a treinamento e suporte técnico (doravante designados, conjuntamente, “**BENS**”),

B – A Diretoria do **CREDOR** aprovou, por meio da Decisão nº Dir. 0312/2024 - BNDES, de 14/11/2024, a concessão de financiamento à **FINANCIADA**, no âmbito do Produto BNDES Exim Pós-Embarque, Linha de Financiamento Bens, modalidade *buyer credit*, visando à exportação pela **EMBRAER** dos **BENS** mencionados no **CONSIDERANDO “A”** para a Força Aérea da República do Paraguai e o respectivo pagamento do prêmio de seguro de crédito à exportação;




Guilherme Linhares de Oliveira Gomes
Advogado
OAB/RJ 126.936



COPIA

C – A assinatura deste Contrato de Financiamento (“**CONTRATO DE FINANCIAMENTO**”) foi aprovada pelo Poder Executivo do Paraguai por meio de Decreto.

têm, entre si, justo e contratado o que se contém nas cláusulas seguintes:

CLÁUSULA PRIMEIRA

NATUREZA, VALOR E FINALIDADE

1.1 O CREDOR abre à FINANCIADA, por este CONTRATO DE FINANCIAMENTO, um crédito no valor total de até US\$ 101.606.009,02 cento e um milhões, seiscentos e seis mil e nove dólares dos Estados Unidos da América e dois centavos (doravante designado “**CRÉDITO**”), dividido nos seguintes subcréditos, observado o disposto na Cláusula Segunda (Disponibilidade do Crédito):

1.1.1 SUBCRÉDITO “A”: até US\$ 91.847.314,80 (noventa e um milhões, oitocentos e quarenta e sete mil, trezentos e quatorze dólares dos Estados Unidos da América e oitenta centavos), correspondentes a até 95% (noventa e cinco por cento) do valor das exportações dos BENS pela EMBRAER para a IMPORTADORA; e

1.1.2 SUBCRÉDITO “B”: até US\$ 9.758.694,22 (nove milhões, setecentos e cinquenta e oito mil, seiscentos e noventa e quatro dólares dos Estados Unidos da América e vinte e dois centavos), correspondente ao valor referente ao prêmio de seguro de crédito à exportação emitido pela GARANTIDORA mencionada na Cláusula Sétima (Seguro de Crédito à Exportação).

1.2 O CRÉDITO será destinado exclusivamente ao financiamento de até 95% (noventa e cinco por cento) da aquisição pela IMPORTADORA dos BENS a serem exportados pela EMBRAER, bem como da totalidade do prêmio de seguro de crédito à exportação, previsto na Cláusula Sétima (Seguro de Crédito à Exportação), ambos no âmbito do Produto BNDES Exim Pós-embarque.

1.2.1 Os BENS financiados constam na Relação de Produtos Financiáveis aplicável às Linhas de Financiamento à Exportação do BNDES Exim, atendem aos critérios de elegibilidade do CREDOR e, caso aplicável, são habilitados no Credenciamento Finame (CFI) do Sistema BNDES constituído pelo Banco BNDES e suas subsidiárias (“**SISTEMA BNDES**”).



1.3 O CRÉDITO não poderá ser utilizado para finalidade diversa da estipulada nesta Cláusula, em especial para o pagamento de impostos, tarifas alfandegárias, contribuições, comissões e quaisquer outras taxas ou tributos devidos na República do Paraguai ou em terceiros países.

1.4 A FINANCIADA assume, neste ato, de forma irrevogável, as obrigações financeiras decorrentes do CONTRATO COMERCIAL e que constituem objeto do presente CONTRATO DE FINANCIAMENTO, em que pese não ser o importador dos BENS exportados do Brasil, no âmbito do CONTRATO COMERCIAL.

CLÁUSULA SEGUNDA

DISPONIBILIDADE DO CRÉDITO

2.1 O CRÉDITO será liberado parceladamente, mediante o cumprimento das condições precedentes previstas na Cláusula Terceira (Condições de Liberação do Crédito), de acordo com o embarque dos BENS, respeitada a programação financeira do CREDOR, que está subordinada à definição de recursos para suas aplicações, pelo Conselho Monetário Nacional brasileiro.

2.2.1 – O BNDES elaborará planilha demonstrativa dos pagamentos das obrigações financeiras decorrentes deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO (“Demonstrativo Sintético”), que será encaminhada à FINANCIADA, após cada liberação do crédito.

2.2.0 SUBCRÉDITO A será liberado à EMBRAER, no Brasil, na moeda corrente nacional brasileira, por conta e ordem da FINANCIADA, de acordo com a Autorização de Desembolso emitida pela FINANCIADA, ou a quem delegar tal poder, na forma do Anexo I (“AUTORIZAÇÃO DE DESEMBOLSO”), mediante a utilização da taxa de câmbio para transações de compra de dólares, conforme publicado no Banco Central do Brasil, disponível no Sistema PTAX (Consulta » Cotações de contabilidade) ou qualquer outra taxa que a suceder, correspondente ao dia útil imediatamente anterior à data da disponibilização do CRÉDITO e que consta da tabela de moedas do BNDES nesta data, para pagamento dos BENS exportados.

2.3 O SUBCRÉDITO B será liberado à GARANTIDORA mencionada na Cláusula Sétima (Seguro de Crédito à Exportação), no Brasil, na moeda corrente nacional brasileira, por conta e ordem da FINANCIADA, de acordo com a AUTORIZAÇÃO DE DESEMBOLSO emitida pela FINANCIADA, ou a quem





Classificação: Documento Controlado – sigilo empresarial

Restrição de acesso: Empresas do Sistema BNDES, Financiada e Embraer S.A.

Unidade gestora: AEX/DECOMEX

COPIA

delegar tal poder, na forma do Anexo I, para os pagamentos do prêmio do seguro mencionado na Cláusula Sétima (Seguro de Crédito à Exportação).

2.4 Os SUCRÉDITOS A e B terão as mesmas condições financeiras.

2.5 O valor do CRÉDITO a ser colocado à disposição da FINANCIADA não sofrerá atualização monetária ou outro reajuste de qualquer natureza.

2.6 O CRÉDITO deverá ser totalmente utilizado no prazo de 36 (trinta e seis) meses contados a partir da data da DECLARAÇÃO DE EFICÁCIA mencionada na Subcláusula 27.3 da Cláusula Vigésima Sétima (Eficácia do Contrato de Financiamento). Após esse prazo, o saldo não-utilizado do CRÉDITO será automaticamente cancelado, salvo na hipótese de prorrogação de utilização do CRÉDITO a critério do CREDOR, mediante a solicitação da FINANCIADA, com antecedência mínima de 90 (noventa) dias do termo final do prazo de utilização.

2.7 O BNDES não efetuará liberações do CRÉDITO nos 10 (dez) dias úteis que antecederem às datas de vencimento de cada parcela de juros, nos termos da Cláusula Quarta (Juros) deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO.

2.8 Os recursos liberados à FINANCIADA, referentes ao SUBCRÉDITO A, serão imediatamente transferidos para a conta corrente de titularidade da EMBRAER no BRASIL de nº 145000-X, no Banco do Brasil (nº 001), agência Large Corporate (nº 3400-2) e os recursos liberados à FINANCIADA, referentes ao SUBCRÉDITO B, serão imediatamente transferidos para pagamento do prêmio de seguro à GARANTIDORA mencionada na Cláusula Sétima (Seguro de Crédito à Exportação).

2.9 O CRÉDITO é fixado em dólares dos Estados Unidos da América e todos os pagamentos a serem feitos pela FINANCIADA com base neste CONTRATO DE FINANCIAMENTO deverão ser feitos em tal moeda.

2.10 Na eventualidade de redução do valor do prêmio do Seguro de Crédito à Exportação, o BNDES poderá reduzir o SUBCRÉDITO B, sem a necessidade de aditamento a este CONTRATO DE FINANCIAMENTO, devendo comunicar à FINANCIADA acerca dessa redução.

2.11 Caso a eventual redução no valor do SUBCRÉDITO B mencionada na Subcláusula 2.11 ocorra antes do pagamento da Comissão de Administração ou do Encargo por Compromisso, os valores dessa comissão e desse encargo deverão considerar a respectiva redução do valor do CRÉDITO. Se a redução ocorrer após esses pagamentos, não haverá qualquer devolução de valores pelo CREDOR.



Guilherme Linhares de Oliveira Gomes
Advogado
OAB/RJ 126.936

CLÁUSULA TERCEIRA
CONDIÇÕES DE LIBERAÇÃO DO CRÉDITO

3.1 A liberação do crédito fica sujeita ao atendimento das seguintes condições:

3.1.1 Para a liberação da primeira parcela do crédito:

- a) uma via original da DECLARAÇÃO DE EFICÁCIA deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO, prevista na Cláusula Vigésima Sétima (Eficácia do Contrato de Financiamento), firmada pelo CREDOR;
- b) recebimento pelo CREDOR de cartão de autógrafo dos representantes da FINANCIADA que, de acordo com o parecer legal mencionado na alínea "e" do Subcláusula 27.1 da Cláusula Vigésima Sétima (Eficácia do Contrato de Financiamento), têm poderes para assinar as AUTORIZAÇÕES DE DESEMBOLSO;
- c) comprovação do pagamento integral da Comissão de Administração do BNDES mencionada na Cláusula Décima Sexta (Comissão de Administração);
- d) Número da Licenças Permissões Certificados e Outros ("LPCO") (ou qualquer documento que o suceda), comprovando a aprovação do financiamento gerido pelo CREDOR, indicando o CREDOR como credor sob este CONTRATO DE FINANCIAMENTO e indicando o valor do financiamento;
- e) outros documentos julgados necessários, a critério do BNDES, para formalização do presente financiamento.

3.1.2 Para a liberação de cada parcela do crédito, incluindo a primeira:

- a) entrega ao CREDOR da respectiva AUTORIZAÇÃO DE DESEMBOLSO emitida pela FINANCIADA, ou a quem delegar tal poder, na forma prevista no Anexo I a este CONTRATO DE FINANCIAMENTO;



- b) entrega ao CREDOR da fatura comercial emitida pela EMBRAER, evidenciando o valor dos BENS exportados;
- c) entrega ao CREDOR da *acta de recepción según orden de compra* emitida pela FINANCIADA;
- d) identificação do item de Declaração Única da Exportação - "DUE" dos correspondentes BENS (ou quaisquer documentos que possam sucedê-lo), obtidos através do Portal Único Sistema SISCOMEX (ou sistema sucessor), comprovando a exportação dos BENS, devidamente vinculados às LPCOs mencionadas nas alíneas "e" e "f" desta Subcláusula e na alínea "d" da Subcláusula 3.1.1 desta Cláusula;
- e) Número da LPCO (ou qualquer documento que o suceda), comprovando a autorização de exportação dos BENS gerido pelo Ministério da Defesa Brasileiro ("MD"), ou qualquer entidade sucessora, conforme a legislação e regulamentação brasileira aplicável;
- f) Número da LPCO (ou qualquer documento que o suceda), comprovando o benefício recebido nos termos do Programa de Financiamento à Exportação criado pela legislação e regulamentação brasileira aplicável e gerido pela Secretaria do Tesouro Nacional, ou qualquer programa sucessor;
- g) comprovação, pela EXPORTADORA, de recebimento do montante correspondente à parcela não financiada, mediante cópia do contrato de câmbio;
- h) caso haja alteração nos signatários do documento enviado nos termos da alínea "c" desta Subcláusula 3.1.1, recebimento pelo CREDOR de nova cópia de cartão de autógrafos com os novos signatários, em conjunto com a comprovação de seus poderes para assinar as Autorizações de Desembolso;
- i) comprovação do pagamento da(s) parcela(s) do ENCARGO POR COMPROMISSO devida(s) anteriormente à data do desembolso a ser efetuado, na forma da Cláusula Décima Sétima (Encargo por Compromisso);



- j) apresentação de documento hábil ao pagamento do prêmio do Seguro de Crédito à Exportação mencionado na Cláusula Sétima (Seguro de Crédito à Exportação), referente ao desembolso a ser efetuado, a ser requerido pelo BNDES;
- k) apresentação, referente à EXPORTADORA, de Certidão Negativa de Débitos relativos aos Tributos Federais e à Dívida Ativa da União (CND) ou Certidão Positiva com Efeitos de Negativa de Débitos relativos aos Tributos Federais e à Dívida Ativa da União (CPEND), expedida conjuntamente pela Secretaria da Receita Federal do Brasil (RFB) e pela Procuradoria-Geral da Fazenda Nacional (PGFN), por meio de internet, a ser extraída no endereço www.receita.fazenda.gov.br ou www.pgfn.fazenda.gov.br e verificada pelo SISTEMA BNDES nos mesmos;
- l) apresentação, referente à EXPORTADORA, de certificado de regularidade do FGTS – CRF;
- m) inexistência de inscrição da EXPORTADORA no Cadastro Informativo de Créditos não Quitados do Setor Público Federal (“CADIN”);
- n) inexistência de inscrição da EXPORTADORA no Cadastro de Empregadores que tenham mantido trabalhadores em condições análogas à de escravo, instituído pela Portaria Interministerial MTPS/MMIRDH nº 4/2016, a ser verificada pelo Sistema BNDES, mediante consulta na internet, no endereço do Ministério do Trabalho e Emprego – Subsecretaria de Inspeção do Trabalho;
- o) apresentação de declarações da EXPORTADORA, firmadas pelo(s) representante(s) legal(is) da EXPORTADORA, nos termos do Anexo II deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO;
- p) comprovação do reembolso integral das DESPESAS mencionadas na Cláusula Décima Primeira (Despesas a Reembolsar), eventualmente incorridas pelo BNDES, caso aplicável; e
- q) quaisquer outros documentos exigidos pelas Normas Operacionais do Produto BNDES Exim Pós-embarque e pela legislação brasileira aplicável, além de outros documentos julgados necessários pelo BNDES.



3.1.3 Além das condições elencadas nas Subcláusulas 3.1.1 e 3.1.2 acima, os desembolsos do BNDES estão condicionados a:

- a) que as declarações estabelecidas na Cláusula Oitava (Declarações da Financiada) e Anexo II permaneçam verdadeiras e corretas na data de cada desembolso;
- b) inexistência de quaisquer dos EVENTOS DE INADIMPLEMENTO definidos na Cláusula Décima Quarta (Vencimento Antecipado) deste CONTRATO;
- c) inexistência de inadimplemento de qualquer natureza da FINANCIADA ou de quaisquer de suas entidades perante o SISTEMA BNDES, bem como não estarem submetidas às restrições decorrentes do inadimplemento de obrigações contratuais de qualquer natureza;
- d) inexistência de qualquer fato que, a critério do BNDES, venha alterar substancialmente a situação econômico-financeira da FINANCIADA ou que possa comprometer o cumprimento das obrigações assumidas pela FINANCIADA nos termos deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO;
- e) inexistência de inadimplemento de qualquer natureza da EXPORTADORA ou de qualquer empresa integrante do Grupo Econômico a que esta pertença perante o SISTEMA BNDES;
- f) inexistência de inadimplemento de qualquer natureza da GARANTIDORA ou, exclusivamente no caso de entidade privada, de qualquer empresa integrante do Grupo Econômico a que esta pertença perante o SISTEMA BNDES;
- g) manutenção da validade e eficácia do Seguro de Crédito à Exportação, mencionado na Cláusula Sétima (Seguro de Crédito à Exportação);
- h) inexistência de impedimento ao apoio oficial brasileiro às exportações abrangidas pelo presente financiamento, em cumprimento aos compromissos assumidos pelo Brasil como parte da Convenção Sobre o Combate da Corrupção de Funcionários Públicos Estrangeiros em Transações Comerciais Internacionais;



- i) inexistência de impedimento, de natureza legal ou judicial, à liberação de recursos à EMBRAER ou à GARANTIDORA mencionada na Cláusula Sétima (Seguro de Crédito à Exportação);
- j) inexistência das vedações estabelecidas na Constituição Federal, artigo 54, incisos I e II;
- k) inexistência de qualquer fato que tenha afetado o direito do BNDES de receber a indenização relativa ao Seguro de Crédito à Exportação mencionado na Cláusula Sétima (Seguro de Crédito à Exportação), inclusive o descumprimento das condicionantes estabelecidas no instrumento que formaliza o Seguro de Crédito à Exportação; e
- l) verificação de atendimento dos critérios de elegibilidade do BNDES para os BENS exportados.

CLÁUSULA QUARTA

JUROS

4.1 Os juros corresponderão à taxa composta (i) pela taxa de juros prefixada de 3,96 % (três inteiros e noventa e seis centésimos por cento) ao ano e (ii) pelo "spread" do SISTEMA BNDES de 0,60% (sessenta centésimos por cento) ao ano ("Spread BNDES"), sendo calculados, sobre o saldo devedor do CRÉDITO, calculado linearmente por dias corridos pelo sistema proporcional, considerado, para base de cálculo, o ano de 360 (trezentos e sessenta) e doze meses de 30 dias.

4.2 Os juros calculados na forma da Subcláusula 4.1 deverão ser pagos em até 24 (vinte e quatro) prestações semestrais e sucessivas, no dia quinze (15) dos meses de abril e outubro de cada ano. A primeira dessas parcelas será paga na primeira data que ocorrer após a data da DECLARAÇÃO DE EFICÁCIA mencionada no Subcláusula 27.3, da Cláusula Vigésima Sétima (Eficácia do Contrato de Financiamento), observado o disposto na Cláusula Décima Nona (Vencimento em Dias Feriados).

4.3 Em decorrência da definição de termo inicial para pagamento de juros, o primeiro pagamento poderá ter prazo inferior a seis meses.



CLÁUSULA QUINTA

AMORTIZAÇÃO

5.1 O principal da dívida decorrente deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO deverá ser pago ao CREDOR, em dólares dos Estados Unidos da América, em 19 (dezenove) prestações semestrais e sucessivas, cada uma delas por um valor igual ao principal da dívida dividido pelo número de prestações de amortização ainda não vencidas. A primeira das prestações de pagamento de principal será paga na mesma data de pagamento da sexta prestação do pagamento de juros, observando-se o disposto na Cláusula Décima Nona (Vencimento em Dias Feriados).

CLÁUSULA SEXTA

PROCESSAMENTO E COBRANÇA DA DÍVIDA

6.1 Todos e quaisquer pagamentos devidos pela FINANCIADA ao CREDOR, em decorrência do presente CONTRATO DE FINANCIAMENTO, deverão ser efetuados em dólares dos Estados Unidos da América, mediante o depósito de fundos, em favor do CREDOR, em conta corrente de titularidade do CREDOR, no Banco do Brasil, na cidade de Nova Iorque, Estados Unidos da América, abaixo designada:

Banco do Brasil New York Branch – Swift Code: BRASUS33
 Routing or ABA number for the receiving bank (if paying by wire): 026003557
 Account number and detail for on outgoing wires: 880001597

6.2 Os depósitos deverão ser efetuados até às 10:00 horas do dia dos respectivos vencimentos, considerado o horário de Nova Iorque.

6.3 O CREDOR poderá, durante a vigência deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO, indicar outra forma e local de pagamento, desde que comunique tal decisão à FINANCIADA, por escrito, com antecedência mínima de 30 (trinta) dias.

6.4 O CREDOR encaminhará à FINANCIADA documento denominado Aviso de Cobrança (“**AVISO DE COBRANÇA**”), referente ao pagamento de qualquer valor relacionado à dívida decorrente do CONTRATO DE FINANCIAMENTO.

6.5 O não recebimento do AVISO DE COBRANÇA não eximirá a FINANCIADA da obrigação de pagar os valores devidos ao CREDOR nas datas dos respectivos vencimentos, de acordo com o CONTRATO DE FINANCIAMENTO.

6.6 Para efeitos deste instrumento, a dívida decorrente deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO compreende os seguintes valores representativos do saldo devedor: recursos liberados à EMBRAER ou à GARANTIDORA, em nome da FINANCIADA; juros compensatórios e moratórios, inclusive quando capitalizados; despesas pactuadas, comissões e demais encargos incidentes; e eventuais multas impostas (“DÍVIDA”).

6.7 Em caso de pagamento antecipado parcial da DÍVIDA, os valores pagos antecipadamente serão imputados proporcionalmente às prestações vincendas de principal, mantidas as respectivas datas de pagamento.

6.8 Para fins de execução judicial ou arbitral da DÍVIDA decorrente deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO, a FINANCIADA reconhece a certeza e liquidez da dívida constante do Demonstrativo Sintético expedido pelo BNDES ou do AVISO DE COBRANÇA. Como prova da certeza e liquidez da dívida, o BNDES poderá apresentar em Juízo ou no tribunal arbitral apenas o presente CONTRATO DE FINANCIAMENTO em que a dívida se fundar e o Demonstrativo Sintético ou o AVISO DE COBRANÇA desta.

CLÁUSULA SÉTIMA

SEGURO DE CRÉDITO À EXPORTAÇÃO

7.1 O saldo devedor de principal e juros será garantido por Seguro de Crédito à Exportação a ser contratado, em favor do BNDES, com a entidade, privada ou pública, prestadora de seguros (“GARANTIDORA”), para cobertura de até 100% dos riscos políticos e extraordinários decorrentes deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO, mediante a emissão de documento que formalizará o seguro de crédito, em termos satisfatórios para o CREDOR, especialmente no que concerne às condicionantes para a eficácia da cobertura do seguro, quando aplicável.

7.2 O pagamento do prêmio do Seguro de Crédito à Exportação será efetuado diretamente pelo CREDOR, por conta e ordem da FINANCIADA, para cada liberação do crédito.

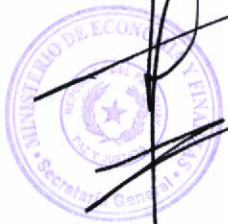
7.3 O prêmio de seguro será financiado de acordo com a Cláusula Primeira (Natureza, Valor e Finalidade) do presente CONTRATO DE FINANCIAMENTO.



CLÁUSULA OITAVA

DECLARAÇÕES DA FINANCIADA

- 8.1 A FINANCIADA, neste ato, declara e garante ao CREDOR que:
- a) foram concedidas, de acordo com a legislação aplicável da República do Paraguai, todas as autorizações constitucionais, legais e regulamentares requeridas para a formalização deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO, inclusive no que tange à representação da FINANCIADA e à validade, eficácia e exigibilidade deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO, ressalvada a aprovação deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO pelo Congresso Nacional da República do Paraguai, a qual será obtida como condição para emissão da DECLARAÇÃO DE EFICÁCIA mencionada na Cláusula Vigésima Sétima (Eficácia do Contrato de Financiamento);
 - b) a assinatura deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO e o cumprimento das obrigações dele decorrentes não conflitam com, nem resultarão em violação de tratado, acordo, obrigação, contrato ou outro instrumento de que a FINANCIADA seja parte; bem como de decisão judicial, de dispositivo constitucional, legal ou regulamentar na República do Paraguai, ou de qualquer obrigação de sua responsabilidade;
 - c) foram cumpridos todos os procedimentos e concedidas todas as autorizações necessárias ao registro da dívida decorrente do CONTRATO DE FINANCIAMENTO junto às autoridades competentes, compreendendo os valores representativos do saldo devedor do CONTRATO DE FINANCIAMENTO, composto de principal liberado, juros compensatórios e moratórios, despesas, comissões, encargos e demais penalidades pactuadas;
 - d) está plena e legalmente autorizada a efetuar pagamentos em moeda estrangeira, tanto de principal, quanto de juros, encargos, comissões e demais despesas decorrentes deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO, de acordo com as leis da República do Paraguai;
 - e) não há exigência de dedução ou desconto na fonte de pagamentos a serem efetuados em favor do CREDOR, em razão deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO, bem como não há incidência de qualquer tributo de responsabilidade do CREDOR sobre tais pagamentos, de acordo com a legislação em vigor na República do Paraguai;
 - f) salvo quanto às obrigações que gozem de privilégio legal, as obrigações de pagamento decorrentes deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO e



correspondentes demandas judiciais ou administrativas encontram-se em igualdade de condições com todas as outras obrigações de pagamento de responsabilidade da FINANCIADA, não havendo preferência na liquidação de seus créditos, de acordo com a legislação em vigor na República do Paraguai;

- g) a eleição da legislação brasileira como aplicável ao presente CONTRATO DE FINANCIAMENTO é válida, está em conformidade com a legislação da República do Paraguai e será reconhecida e aplicada pelos órgãos jurisdicionais da República do Paraguai;
- h) as sentenças proferidas por autoridades judiciárias brasileiras serão reconhecidas e executadas pelas cortes da República do Paraguai, sem reexame do mérito;
- i) não é necessário que o CREDOR seja licenciado, habilitado ou de outra forma autorizado a exercer atividades comerciais na República do Paraguai, para fim de exercício de seus direitos ou para a celebração e o cumprimento do CONTRATO DE FINANCIAMENTO, de acordo com a legislação vigente na República do Paraguai;
- j) o CREDOR não é, nem será considerado domiciliado ou exercendo atividades na República do Paraguai em razão da celebração, do cumprimento ou da exigibilidade do presente CONTRATO DE FINANCIAMENTO;
- k) o procedimento que determinou a escolha e a contratação da EXPORTADORA pela IMPORTADORA e a assunção da dívida pela FINANCIADA é legal e válido de acordo com as leis da República do Paraguai;
- l) eventuais divergências ou demandas decorrentes do CONTRATO COMERCIAL ou demais instrumentos afetos à presente colaboração financeira não dispensarão a FINANCIADA do fiel cumprimento das obrigações assumidas neste CONTRATO DE FINANCIAMENTO;
- m) inexistente qualquer inadimplemento em relação às obrigações de responsabilidade da República do Paraguai em contratos ou instrumentos que consubstanciem endividamento externo;
- n) não há qualquer ação contra a FINANCIADA que possa afetar material e adversamente o cumprimento das obrigações estabelecidas neste CONTRATO DE FINANCIAMENTO;



- o) renuncia ao direito de reivindicar para si imunidade contra ação judicial, execução ou outra medida legal proposta contra a FINANCIADA, com fundamento em soberania ou qualquer outro argumento, na forma da legislação aplicável;
- p) a aquisição e utilização dos BENS financiados no âmbito do CONTRATO COMERCIAL irá observar a todas as normas ambientais aplicáveis em vigor na República do Paraguai;
- q) não está submetida a sanções econômicas ou financeiras, embargos e medidas restritivas em vigor, administradas ou aplicadas pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas, pelo BRASIL ou pelos Estados Unidos da América;
- r) cumpre todas as disposições previstas como sanções econômicas ou financeiras, embargos e medidas restritivas, administradas ou aplicadas pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas contra outros países ou pessoas, físicas ou jurídicas;
- s) cumpre as leis, regulamentos e políticas anticorrupção, bem como as determinações e regras emanadas por qualquer órgão ou entidade, nacional ou estrangeiro, a que esteja sujeita por obrigação legal ou contratual, que tenham por finalidade coibir ou prevenir práticas corruptas, de "lavagem" ou ocultação de bens, direitos e valores, terrorismo ou financiamento ao terrorismo, previstos na legislação nacional e/ou estrangeira aplicável;
- t) não oferece, promete, dá, autoriza, solicita ou aceita, bem como não oferecerá, prometerá, dará, autorizará, solicitará ou aceitará, direta ou indiretamente, qualquer vantagem indevida, pecuniária ou de qualquer natureza, relacionada de qualquer forma com a finalidade deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO, assim como não pratica e não praticará atos lesivos, infrações ou crimes de "lavagem" ou ocultação de bens, direitos e valores, terrorismo ou financiamento ao terrorismo, previstos na legislação nacional e/ou estrangeira aplicável, bem como toma e tomará todas as medidas ao seu alcance para impedir administradores/dirigentes de fazê-lo;
- u) nem a FINANCIADA, nem nenhum de seus agentes, tomou qualquer ação em conexão com este CONTRATO DE FINANCIAMENTO que viole a Convenção da Organização para Cooperação e Desenvolvimento Econômico - OCDE sobre o Combate da Corrupção de Funcionários

Públicos Estrangeiros em Transações Comerciais Internacionais, sancionada em 15 de junho de 2000 e promulgada pelo Decreto nº 3.678 em 30 de novembro de 2000;

- v) está sujeito à legislação civil e comercial na assunção e cumprimento de obrigações fruto do presente CONTRATO DE FINANCIAMENTO, sendo certo que os atos tomados pela FINANCIADA no âmbito desse CONTRATO DE FINANCIAMENTO são considerados atos de natureza privada e comercial (*jure gestionis*) e não atos de natureza pública ou governamental (*jure imperii*); e
- w) todas as declarações prestadas neste CONTRATO DE FINANCIAMENTO são verdadeiras e completas e que não tem conhecimento de quaisquer fatos ou circunstâncias relevantes que não tenham sido expressamente declarados neste instrumento e que, se conhecidos, poderiam afetar adversamente a decisão do CREDOR quanto à concessão do CRÉDITO ou a capacidade da FINANCIADA de cumprir as obrigações decorrentes deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO.

8.2 Não obstante o disposto na alínea (g) do Subcláusula 8.1 acima, em caso de incidência de tributo, a FINANCIADA estará sujeita ao cumprimento das obrigações referidas na Cláusula Nona (Taxas e Impostos).

8.3 A FINANCIADA deverá comunicar ao CREDOR qualquer alteração relevante de fato que faça com que as declarações prestadas na Subcláusula 8.1 deixem de ser verdadeiras, consistentes, corretas ou suficientes, até a final liquidação de todas as obrigações decorrentes deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO. Em ocorrendo esta comunicação, a FINANCIADA obriga-se a fornecer ao CREDOR, quando solicitados e no prazo por ele assinalado, as informações e os documentos necessários para a compreensão da situação fática e das medidas adotadas pela FINANCIADA. Caso o CREDOR não receba qualquer comunicado da FINANCIADA neste sentido, as declarações prestadas pela FINANCIADA na forma da Subcláusula 8.1 serão consideradas válidas e reiteradas durante toda a vigência do presente CONTRATO DE FINANCIAMENTO.

8.4 A FINANCIADA obriga-se a manter, durante o prazo de vigência deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO, atuação compatível com as declarações prestadas na forma desta Cláusula, ficando ciente de que se tais declarações não forem ou deixarem de ser verdadeiras, consistentes, corretas ou suficientes, poderão ser aplicados as sanções legais cabíveis, além do vencimento antecipado do CONTRATO DE FINANCIAMENTO.



CLÁUSULA NONA**TAXAS E IMPOSTOS**

9.1. Não obstante o disposto na alínea “g” da Cláusula Oitava (Declarações da FINANCIADA), todos e quaisquer tributos, contribuições, tarifas, comissões ou deduções presentes ou futuras, que incidirem sobre o pagamento de quaisquer valores no âmbito do CONTRATO DE FINANCIAMENTO serão de responsabilidade exclusiva da FINANCIADA.

9.2. Obriga-se a FINANCIADA, na hipótese de incidência de eventuais tributos, contribuições, tarifas, comissões ou deduções sobre quaisquer valores devidos ao CREDOR em decorrência do CONTRATO DE FINANCIAMENTO, a acrescer aos pagamentos a serem efetuados o montante necessário à recomposição dos valores originalmente devidos, de forma que o CREDOR receba tais valores como se as referidas retenções ou deduções não tivessem sido impostas ou efetuar o recolhimento do tributo devido no caso de tributos que não incidam sobre pagamentos.

CLÁUSULA DÉCIMA**QUEBRA DO FUNDO DE CAPTAÇÃO**

10.1. A FINANCIADA se obriga a pagar qualquer valor adicional necessário para compensar o CREDOR pelas perdas ou custos sobre os valores financiados, incluindo as perdas relativas ao fundo de captação (“*breakage costs*”), na forma da legislação brasileira aplicável.

10.2. Nas hipóteses de vencimento antecipado e de pagamento antecipado, total ou parcial, previstas nas Cláusulas Décima Quarta (Vencimento Antecipado) e Décima Sexta (Liquidação Antecipada da Dívida), além do pagamento do saldo devedor apurado de acordo com as Subcláusulas 14.5 e 15.5, deverá ser paga ao CREDOR compensação financeira, pelas perdas decorrentes da liquidação antecipada do crédito. O valor devido a título de compensação financeira será calculado da seguinte forma:



$$\text{Compensação} = \sum \frac{VF_i}{(1 + CF_t + SB)^{\frac{t_i - t}{360}}} - \sum VF_{C_i}$$

Onde:

VF_i = Valores das parcelas de principal e juros nas datas de vencimento regulares remanescentes.

CF_t = Taxa de juros prefixada na data da liquidação antecipada.

“Taxa de juros prefixada na data da liquidação antecipada” significa, a taxa de juros fixa mostrada nas páginas do serviço Bloomberg para empréstimos com vencimentos iguais à Vida Média Ponderada Remanescente desse financiamento, ou (se não houver taxa mostrada para tal período) uma taxa interpolada entre as taxas exibidas nessas páginas para os dois períodos anuais mais próximos à vida média ponderada desse financiamento, calculada com base em um ano de 360 dias de doze meses de 30 dias e paga semestralmente sob transações de *swap* em Dólares Americanos para o Term SOFR (calculada com base em um ano de 360 dias e dias e pagos semestralmente), dois (2) dias úteis antes da data do pagamento antecipado, às 11:00 da manhã, horário de Nova York.

SB = *Spread* BNDES.

t_i = Datas de pagamento vincendas.

t = Data da liquidação antecipada.

VF_{C_i} = Valores das parcelas de principal nas datas de pagamento vincenda.

10.3 Vida Média Ponderada Remanescente a ser utilizado como referência para o custo financeiro de taxa de juros prefixada na data da liquidação antecipada, será calculado da seguinte forma:

$$\text{Prazo Médio} = \frac{\sum VF_{C_{oi}} * (t_{oi} - t)}{\sum VF_{C_{oi}}}$$

Onde:

VF_{C_{oi}} = Valores das parcelas de principal nas datas de pagamento vincendos originais contados a partir da data da liquidação antecipada.



t_{oi} = Data de pagamento vincendo original.

t = data da liquidação antecipada.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMEIRA

DESPESAS A REEMBOLSAR

11.1 Todas as despesas incorridas na negociação, preparação, contratação e registro dos documentos necessários à formalização do financiamento, bem como as decorrentes de eventuais renegociações e aditivos (“DESPESAS”), deverão ser pagas diretamente pela FINANCIADA. Caso tais DESPESAS, incluindo honorários advocatícios e tributos incidentes, sejam incorridas pelo BNDES, deverão ser reembolsadas pela FINANCIADA no prazo estipulado no AVISO DE COBRANÇA correspondente ou, se aplicável, até a data do desembolso subsequente à emissão do referido Aviso, o que primeiro ocorrer.

CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA

INDEPENDÊNCIA DAS OBRIGAÇÕES

12.1. Considerando que o CREDOR não é parte do CONTRATO COMERCIAL, não lhe poderá ser imputada qualquer obrigação, direta ou indireta, oriunda do CONTRATO COMERCIAL e demais instrumentos decorrentes da relação comercial entre a EMBRAER e a FINANCIADA.

12.2. A FINANCIADA não se eximirá do cumprimento de qualquer obrigação deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO com fundamento no CONTRATO COMERCIAL, nem demandará judicialmente o CREDOR, tampouco apresentará contestação judicial ou extrajudicial, direta ou indiretamente contra o CREDOR, com fundamento no CONTRATO COMERCIAL, incluindo, sem limitação, aquelas referentes à compra e venda, uso e qualidade dos BENS, ou de qualquer outra relação existente entre a FINANCIADA e terceiros, devendo a FINANCIADA cooperar, de boa-fé, com o CREDOR, na hipótese de o CREDOR ser acionado judicialmente por terceiros em relação à finalidade do CONTRATO DE FINANCIAMENTO.

CLÁUSULA DÉCIMA TERCEIRA

INADIMPLEMENTO FINANCEIRO




Guilherme Linhares de Oliveira Gomes
Advogado
OAB/RJ 126.936

13.1. Na hipótese de inadimplemento de obrigação financeira da FINANCIADA, serão aplicados juros moratórios equivalentes à taxa contratual acrescida de 2% (dois por cento) ao ano, limitados aos juros máximos legais vigentes na República do Paraguai.

CLÁUSULA DÉCIMA QUARTA

VENCIMENTO ANTECIPADO

14.1. Além das hipóteses de vencimento legal, o CREDOR poderá decretar o vencimento antecipado do CONTRATO DE FINANCIAMENTO, com a exigibilidade da dívida e imediata sustação de qualquer desembolso, aplicando a todo o saldo devedor o disposto nas Subcláusulas 14.3 a 14.5, nas seguintes hipóteses (“EVENTOS DE INADIMPLEMENTO”):

- a) inadimplemento de qualquer obrigação financeira da FINANCIADA no âmbito deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO;
- b) inadimplemento de qualquer obrigação, financeira ou não-financeira, assumida pela FINANCIADA ou por quaisquer de suas entidades perante o SISTEMA BNDES;
- c) a constatação de que qualquer declaração ou informação prestada pela FINANCIADA para os fins e efeitos deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO, ou para a emissão de qualquer documento relativo ao CONTRATO DE FINANCIAMENTO, seja falsa, incompleta ou incorreta;
- d) alterações nos termos e condições do CONTRATO COMERCIAL, sem a prévia e expressa anuência do CREDOR, que possam afetar, a critério do CREDOR, a capacidade de cumprimento pela FINANCIADA das obrigações decorrentes do CONTRATO DE FINANCIAMENTO;
- e) a extinção, por qualquer de suas formas ou cancelamento, por qualquer razão, do CONTRATO COMERCIAL;
- f) o cancelamento, revogação ou suspensão de qualquer autorização governamental, referente a este CONTRATO DE FINANCIAMENTO e/ou ao CONTRATO COMERCIAL, de forma que, a critério do CREDOR, possa afetar a capacidade de cumprimento pela FINANCIADA das obrigações decorrentes do CONTRATO DE FINANCIAMENTO;



- g) a proposição ou a efetivação pela FINANCIADA de acordos que de alguma forma beneficiem seus demais credores, e que, a critério do CREDOR, possam afetar adversamente seus créditos em face da FINANCIADA;
- h) a tomada de qualquer medida que afete material e adversamente, a critério do CREDOR, a capacidade de cumprimento pela FINANCIADA das obrigações assumidas no âmbito do CONTRATO DE FINANCIAMENTO;
- i) a cessão ou transferência dos direitos ou obrigações decorrentes deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO, sem autorização expressa do BNDES; e
- j) declaração de moratória total ou parcial em relação à dívida externa de responsabilidade da FINANCIADA ou de qualquer dos seus entes.

14.2 Não obstante as demais penalidades previstas neste CONTRATO DE FINANCIAMENTO, o BNDES determinará a suspensão imediata das liberações, na ocorrência de qualquer EVENTO DE INADIMPLENTO, sem prejuízo das demais hipóteses de suspensão de liberação previstas neste CONTRATO DE FINANCIAMENTO.

14.3 Reserva-se o BNDES o direito de suspender as liberações de recursos no âmbito do CONTRATO DE FINANCIAMENTO, na hipótese de ocorrer qualquer inadimplemento relativo ao CONTRATO COMERCIAL, até sua reparação

14.4 As despesas administrativas eventualmente decorrentes do vencimento antecipado deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO serão pagas pela FINANCIADA ao CREDOR, conforme AVISO DE COBRANÇA expedido pelo CREDOR.

14.5 Declarado o vencimento antecipado, fica a FINANCIADA ainda obrigada a indenizar o CREDOR pelas perdas ou custos decorrentes de quebra do fundo de captação incorridos pelo CREDOR, conforme previsto na Cláusula Décima (Quebra do Fundo de Captação).

14.6 Nas hipóteses de vencimento antecipado, quando da apuração do saldo devedor, os encargos serão calculados *pro rata temporis* por dias corridos até a data do efetivo pagamento observado o disposto na Cláusula Quarta (Juros) deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO, no que couber.



CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA
LIQUIDAÇÃO ANTECIPADA DA DÍVIDA



Guilherme Linhares de Oliveira Gomes
Advogado
OAB/RJ 126.936

15.1 É facultado à FINANCIADA solicitar a liquidação antecipada parcial ou total da DÍVIDA decorrente deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO, desde que notifique, por escrito, o CREDOR, com a antecedência mínima de 90 (noventa) dias da data prevista para o pagamento pretendido, permanecendo tal solicitação sujeita à prévia aprovação, por escrito, do CREDOR.

15.2 Na hipótese prevista na Subcláusula 15.1, a FINANCIADA deverá indenizar o CREDOR, juntamente com o montante pré-pago, pelas perdas ou custos decorrentes de quebra do fundo de captação incorridos pelo CREDOR, conforme previsto na Cláusula Décima (Quebra do Fundo de Captação).

15.3 Além da indenização prevista no Subcláusula 15.2 desta Cláusula, a FINANCIADA deverá pagar ao BNDES, juntamente com o montante pago antecipadamente, os custos administrativos relacionados ao processamento dos pagamentos antecipados autorizados na forma da Subcláusula 15.1 acima.

15.4 Em caso de liquidação antecipada parcial da dívida, os valores pagos antecipadamente serão imputados proporcionalmente às prestações vincendas de principal, mantidas as respectivas datas de pagamento.

15.5 Quando da apuração do saldo devedor na liquidação antecipada parcial ou total, os encargos serão calculados *pro rata temporis* por dias corridos até a data do efetivo pagamento observado o disposto na Cláusula Quarta (Juros) deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO, no que couber.

15.6. A emissão da declaração de liquidação antecipada pelo CREDOR está condicionada ao pagamento dos valores mencionados na Cláusula Décima (Quebra do Fundo de Captação).

15.7. A FINANCIADA, antes de optar pela liquidação antecipada da dívida em uma determinada data, deverá solicitar ao CREDOR, com antecedência mínima de 5 (cinco) dias úteis, informações acerca dos valores estimados que deverá pagar ao CREDOR, nos termos desta Cláusula e da Cláusula Décima (Quebra do Fundo de Captação).

CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA

COMISSÃO DE ADMINISTRAÇÃO

16.1 A FINANCIADA pagará ao BNDES, a título de comissão de administração ("COMISSÃO DE ADMINISTRAÇÃO"), o montante equivalente a 1,0% (um por cento) *flat* calculado sobre o valor total do CRÉDITO, em parcela única, até a



data da primeira liberação de recursos no âmbito deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO.

16.2 Ocorrendo o cancelamento do CRÉDITO, conforme previsto na Subcláusula 2.4 da Cláusula Segunda (Disponibilidade do Crédito), obriga-se a FINANCIADA a pagar ao BNDES, de acordo com o respectivo AVISO DE COBRANÇA, o montante total referente à COMISSÃO DE ADMINISTRAÇÃO devida nos termos da Subcláusula 16.1 desta Cláusula Décima Sexta (Comissão de Administração).

16.3 Na hipótese de não pagamento da COMISSÃO DE ADMINISTRAÇÃO na forma estabelecida nesta Cláusula, a FINANCIADA ficará sujeita às sanções previstas neste CONTRATO DE FINANCIAMENTO.

CLÁUSULA DÉCIMA SÉTIMA

ENCARGO POR COMPROMISSO

17.1 Durante o prazo de utilização do CRÉDITO, a FINANCIADA pagará como condição precedente ao desembolso, a título de Encargo por Compromisso ("ENCARGO POR COMPROMISSO"), o montante correspondente a 0,5% a.a. (cinco décimos por cento ao ano) sobre o valor não utilizado do CRÉDITO, calculado *pro rata die* a partir da data da DECLARAÇÃO DE EFICÁCIA deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO.

17.2 Ocorrendo o cancelamento do CRÉDITO, conforme previsto na Subcláusula 2.6 da Cláusula Segunda (Disponibilidade do Crédito), obriga-se a FINANCIADA a pagar ao BNDES, de acordo com o respectivo AVISO DE COBRANÇA, o montante total referente ao ENCARGO POR COMPROMISSO devido deste a data da DECLARAÇÃO DE EFICÁCIA deste CONTRATO até a data da notificação pelo BNDES do cancelamento do CRÉDITO.

CLÁUSULA DÉCIMA OITAVA

COMISSÕES E ENCARGOS

18.1 A FINANCIADA se declara ciente de que poderá pagar ao CREDOR outras comissões e encargos em razão da solicitação de serviços ou outras atividades.



CLÁUSULA DÉCIMA NONA

VENCIMENTO EM DIAS FERIADOS

19.1 Todo vencimento de prestação de amortização de principal e encargos que ocorra em sábados, domingos ou feriados, inclusive os bancários será, para todos os fins e efeitos deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO, deslocado para o primeiro dia útil subsequente, neste caso não haverá alteração no cálculo dos respectivos encargos.

19.2 Para efeito do disposto nesta Cláusula, salvo disposição expressa em contrário, serão considerados os feriados da Cidade de Nova York, no Estado de Nova York, nos Estados Unidos da América, na cidade do Rio de Janeiro, no Brasil, e da Cidade de Assunção, na República do Paraguai.

CLÁUSULA VIGÉSIMA

CESSÃO

20.1 A FINANCIADA autoriza o CREDOR, em caráter irrevogável, a efetuar, total ou parcialmente, a cessão a terceiros dos seus direitos e obrigações previstos no CONTRATO DE FINANCIAMENTO.

20.2 A FINANCIADA autoriza o CREDOR, em caráter irrevogável e irretroatável, a divulgar, para fins da cessão de que trata esta Cláusula, a potenciais cessionários, o valor atualizado da dívida e a situação de adimplência do CONTRATO DE FINANCIAMENTO.

20.3 O CREDOR, nos termos do art. 290 da Lei nº 10.406/2002 do BRASIL ("CÓDIGO CIVIL BRASILEIRO"), notificará a FINANCIADA da cessão de que trata esta Cláusula.

20.4 A FINANCIADA poderá ceder a terceiros seus direitos ou obrigações decorrentes do CONTRATO DE FINANCIAMENTO, desde que previamente autorizada por escrito pelo CREDOR.

20.5 Fica expressamente estabelecido que o BNDES poderá ceder à GARANTIDORA, em caso de acionamento do Seguro de Crédito à Exportação, mencionado na Cláusula Sétima (Seguro de Crédito à Exportação), sem prévio consentimento das demais partes deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO, os seus direitos e/ou obrigações previstas neste CONTRATO DE FINANCIAMENTO.




Guilherme Linhares de Oliveira Gomes
Advogado
OAB/RJ/126.936

VIGÉSIMA PRIMEIRA
TRANSFERÊNCIA DE SIGILO

21.1 A FINANCIADA declara que tem ciência de que o CREDOR prestará ao Tribunal de Contas da União (“TCU”), ao Ministério Público Federal (“MPF”), à Controladoria-Geral da União (“CGU”) e ao Conselho Deliberativo do Fundo de Amparo ao Trabalhador (“CODEFAT”) e ao Ministério a ele vinculado, ou outro órgão público que o suceder, as informações que sejam requisitadas por estes, com a transferência do dever de sigilo.

21.2 Todos os órgãos e entidades mencionados nesta Cláusula são referentes ao BRASIL.

VIGÉSIMA SEGUNDA
ACESSO E PROTEÇÃO DE DADOS PESSOAIS

22.1 As PARTES, em observância ao disposto na Lei do BRASIL nº 13.709/2018, Lei Geral de Proteção de Dados (“LGPD”), na legislação vigente sobre proteção de dados pessoais e em eventuais determinações de órgãos/entidades reguladores, obrigam-se a proteger os direitos relativos ao tratamento de dados pessoais, devendo, para tanto, adotar medidas de boa governança sob o aspecto técnico, inclusive de segurança, jurídico e administrativo, observando principalmente o seguinte:

I - os dados pessoais tratados em decorrência do presente CONTRATO DE FINANCIAMENTO deverão ser precisos e atualizados. Os tratamentos devem observar os parâmetros previstos na legislação, especialmente na LGPD, bem como devem estar em conformidade com as finalidades expressas nesse CONTRATO DE FINANCIAMENTO, ressalvada, esta última exigência, nas hipóteses em que as Partes forem consideradas controladoras independentes;

II - cada uma das PARTES será controladora independente, para fins desse CONTRATO DE FINANCIAMENTO, cabendo definir individualmente as bases legais apropriadas e diretrizes para as operações de tratamento, em relação aos seguintes dados pessoais: (i) que vierem a coletar diretamente junto aos respectivos titulares, desde que essa operação de tratamento se dê com base em suas próprias decisões; (ii) oriundos de suas próprias bases de dados; e (iii) relativos ao seu corpo de colaboradores,



funcionários e/ou prepostos envolvidos para a regular execução deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO;

III - os dados pessoais recebidos da outra PARTE em razão deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO devem ser eliminados ao término de seu tratamento, salvo quando a Lei permitir a manutenção de tais dados após esse evento.

22.2 As PARTES autorizam a divulgação dos dados pessoais expressamente contidos neste CONTRATO DE FINANCIAMENTO, tais como nome, cargo dos representantes legais que subscreveram este CONTRATO DE FINANCIAMENTO e daqueles mencionados como responsáveis pelo recebimento de eventuais notificações, para fins de publicidade das operações de crédito em seu site institucional, comprometendo-se a informar a respeito da utilização desses dados pessoais, quando for o caso, aos seus respectivos titulares, bem como se comprometem a coletar o consentimento, quando necessário, conforme previsto na LGPD.

22.3 O Incidente de Segurança, bem como o acesso indevido não autorizado e o vazamento ou perda de dados pessoais, serão de inteira responsabilidade da PARTE que a ele der causa, não cabendo solidariedade ou subsidiariedade caso a outra PARTE não tenha realizado o tratamento de dados pessoais objeto do incidente e não tenha violado a legislação de proteção de dados pessoais.

CLÁUSULA VIGÉSIMA TERCEIRA

DO TRATAMENTO DE DADOS PESSOAIS PELO SISTEMA BNDES

23.1 O SISTEMA BNDES, sempre que se caracterizar como controlador dos dados pessoais, em conformidade com a Política Corporativa de Proteção de Dados Pessoais do SISTEMA BNDES (“PCPD”) e com a Política Corporativa de Segurança da Informação do SISTEMA BNDES (“PCSI”), somente poderá tratar os dados pessoais compartilhados com fundamento nas hipóteses previstas na LGPD (base legal), seguindo os princípios previstos nessa legislação, em especial o da adequação, segurança, prevenção e minimização.

23.2 O tratamento dos dados pessoais, inclusive dos administradores, sócios, prestadores de garantias, e pessoas naturais, poderá ocorrer nas hipóteses evidenciadas nos Termos de Uso e Aviso de Privacidade do Portal do Cliente, disponível no seguinte link: <https://www.bndes.gov.br/wps/portal/site/home/financiamento/roteiros/portal-do-FINANCIADA>. Entre as finalidades previstas destacamos as seguintes:



- I. para o cumprimento de obrigação legal ou regulatória (ex: dados dos sócios, administradores e prestadores de garantia para realizar as diligências necessárias para o cumprimento das normas relativas a prevenção à lavagem de dinheiro, financiamento ao terrorismo e proliferação de armas de destruição em massa);
- II. para a proteção do crédito concedido (ex: dados dos sócios e prestadores de garantia para realizar consultas e compartilhamento com instituições que prestam os serviços atinentes à análise de crédito, incluindo o Sistema de Informações de Crédito - SCR); e
- III. para a melhoria e otimização da experiência da FINANCIADA (ex: dados de contato de colaboradores da empresa para envio de ofertas de produtos similares ao contratado).

23.3 Os dados pessoais tratados, inclusive os relacionados a operações de financiamento/empréstimo ou outra forma de apoio financeiro, poderão ser compartilhados com as pessoas elencadas nos Termos de Uso e Aviso de Privacidade do Portal do Cliente, disponível no seguinte link: <https://www.bndes.gov.br/wps/portal/site/home/financiamento/roteiros/portal-do-FINANCIADA>, as quais destacamos as seguintes:

- I. organismos internacionais, com os quais o SISTEMA BNDES capta recursos, tais como o Banco Interamericano de Desenvolvimento (BID) e o Banco Mundial, para a finalidade de demonstrar a correta aplicação dos recursos, observado o disposto na LGPD acerca do tema;
- II. com entidades e órgãos de controle, tais como Banco Central do Brasil, Tribunal de Contas da União, Controladoria Geral da União, Ministério Público Federal e Polícia Federal, sempre que solicitados por estas entidades; e
- III. com entidades e órgãos integrantes da Administração Pública Direta e Indireta (tais como Ministérios, autarquias e empresas públicas), para fins de prestação de contas e execução/formulação de políticas públicas, para o cumprimento de outras obrigações legais ou regulatórias ou, ainda, de acordo com as demais bases legais previstas na LGPD.



CLÁUSULA VIGÉSIMA QUARTA
COMUNICAÇÕES



Guilherme Linhares de Oliveira Gomes
Advogado
OAB/RJ 126.936



Classificação: Documento Controlado – sigilo empresarial

Restrição de acesso: Empresas do Sistema BNDES, Financiada e Embraer S.A.

Unidade gestora: AEX/DECOMEX

COPIA

24.1 Toda comunicação decorrente deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO deverá ser feita por escrito e enviada por portador, carta ou mensagem de correio eletrônico (e-mail) aos seguintes endereços ou para qualquer outro que o CREDOR venha a comunicar:

CREDOR:

Av. República do Chile, nº 100, Centro
Rio de Janeiro – RJ, BRASIL
CEP 20.031-917
Tel.: +55 21 3747-8316
E-mail: airfinance@bndes.gov.br
At: André de Barros Rüttimann

FINANCIADA:

Chile No. 128
Assunção, República do Paraguai
Tel.: +595 (21) 448-283/493-641

E-mail: secretaria_general@hacienda.gov.py
At: Carlos Fernández Valdovinos
Ministro de Economía y Finanzas

IMPORTADORA:

General Aquino No. 1792Luque, República do Paraguai
CEP 110937
Tel.: +595986203338
E-mail: cfn4@fuerzaaerea.mil.py
At: General del Aire Julio Rubén Fullaondo Céspedes



Guilherme Linhares de Oliveira Gomes
Advogado
OAB/RJ 126.936

24.2 Qualquer comunicação nos termos deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO será válida e considerada entregue na data de recebimento, conforme comprovada mediante protocolo assinado pela parte à qual seja entregue; em caso de transmissão por correio, mediante o aviso de recebimento; ou, em caso de transmissão por correio eletrônico (e-mail), na data de envio da correspondência, se remetido até o fechamento do expediente do destinatário e, se após esse horário, no dia útil subsequente.

CLÁUSULA VIGÉSIMA QUINTA

LEGISLAÇÃO APLICÁVEL

25.1 O CONTRATO DE FINANCIAMENTO e as obrigações dele decorrentes reger-se-ão pela legislação brasileira.

CLÁUSULA VIGÉSIMA SEXTA

ARBITRAGEM

26.1 Quaisquer controvérsias ou litígios em razão da interpretação, execução ou cumprimento deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO serão definitivamente resolvidos por um Tribunal Arbitral, composto de três árbitros, por meio de arbitragem, realizada na Corte Internacional de Arbitragem da Câmara de Comércio Internacional (CCI), de acordo com o Regulamento de Arbitragem da CCI, ao qual as partes se submetem e declaram conhecer.

26.2 O idioma da arbitragem será o português. A arbitragem terá lugar na cidade do Rio de Janeiro, estado do Rio de Janeiro, BRASIL. Aplicar-se-á ao mérito da arbitragem a legislação brasileira.

26.3 O laudo arbitral deverá ser proferido por escrito, expondo as razões da decisão, e será final e vinculante entre as PARTES.

26.4 Os tribunais competentes da cidade do Rio de Janeiro (RJ) possuirão jurisdição exclusiva para julgar as controvérsias sobre as quais o Tribunal Arbitral não possua competência.



26.5 Em se tratando de medidas cautelares de proteção, fica excluída a aplicação do artigo 23 do Regulamento da CCI, podendo as PARTES recorrerem à autoridade judicial competente, a qualquer tempo e ainda que iniciado o procedimento arbitral, não se configurando renúncia ou infração a este acordo arbitral.

CLÁUSULA VIGÉSIMA SÉTIMA

EFICÁCIA DO CONTRATO DE FINANCIAMENTO

27.1 A eficácia deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO fica condicionada, cumulativamente, à apresentação pela FINANCIADA do que segue, devendo o BNDES manifestar-se sobre a regularidade destes após o seu exame:

- a) uma via original deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO, com as firmas da FINANCIADA notariadas e apostiladas;
- b) uma cópia apostilada do CONTRATO COMERCIAL;
- c) de documento que comprove a ratificação do CONTRATO DE FINANCIAMENTO, pelo Congresso Nacional da República do Paraguai, evidenciada pela publicação na imprensa oficial da REPÚBLICA DO PARAGUAI, bem como das demais autorizações governamentais, exigidas pela legislação da República do Paraguai para a celebração do CONTRATO DE FINANCIAMENTO e para o cumprimento, pela FINANCIADA, das obrigações nele estipuladas, todos devidamente notariados e apostilados;
- d) recebimento, pelo CREDOR, do documento que formaliza o Seguro de Crédito à Exportação, mencionado na Cláusula Sétima (Seguro de Crédito à Exportação), emitido em termos satisfatórios para o CREDOR, para cobertura de 100% (cem por cento) dos riscos políticos e extraordinários no CONTRATO DE FINANCIAMENTO;
- e) de uma via original de parecer(es) jurídico(s), emitido(s) por advogado(s) público(s) habilitado(s), com firma(s) notariada(s) e apostilada(s), emitido(s) de acordo com a legislação da República do Paraguai, que, dentre outras informações julgadas necessárias pelo BNDES ateste(m): (i) a capacidade legal da FINANCIADA para celebrar este CONTRATO DE FINANCIAMENTO; (ii) o cumprimento de todas as condições legais para que a FINANCIADA celebre o presente CONTRATO DE FINANCIAMENTO, aferindo, inclusive, os poderes de seus representantes legais; (iii) que todas as autorizações legais e



regulamentares exigidas para a celebração, legalidade, validade, eficácia e exequibilidade deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO, bem como dos demais instrumentos jurídicos relativos a este financiamento, foram devidamente obtidas, abordando, inclusive, os documentos mencionados nas alíneas “c” e “d” desta Subcláusula; (iv) que as obrigações assumidas pela FINANCIADA neste CONTRATO DE FINANCIAMENTO são legais, válidas, eficazes e exequíveis, não contrariando a Constituição, tampouco qualquer lei ou regulamento em vigor; (v) quem são os representantes da FINANCIADA que possuem poderes para assinar os documentos exigidos como condição para cada liberação, discorrendo, ainda, sobre a possibilidade de delegação dos referidos poderes; (vi) a legalidade, validade, eficácia e exequibilidade da eleição de foro e de legislação aplicável do CONTRATO DE FINANCIAMENTO; (vii) que não há exigência de dedução ou desconto na fonte de pagamentos a serem efetuados em favor do CREDOR, em razão deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO, bem como não há incidência de qualquer tributo de responsabilidade do CREDOR sobre tais pagamentos, de acordo com a legislação em vigor na República do Paraguai; (viii) que a negociação e assinatura do CONTRATO COMERCIAL foi devidamente autorizada e que o procedimento que determinou a escolha e a contratação da EXPORTADORA pela IMPORTADORA, relativa ao CONTRATO COMERCIAL, é legal e válido, não contrariando a Constituição, tampouco qualquer lei ou regulamento em vigor no República do Paraguai; (ix) que foram cumpridos todos os requisitos legais para a celebração do CONTRATO COMERCIAL, aferindo sua legalidade, validade, eficácia e exequibilidade, bem como a capacidade legal do IMPORTADOR e os poderes de seus representantes legais; e (x) que o CONTRATO DE FINANCIAMENTO é considerado dívida pública da República do Paraguai e indique quais foram os procedimentos necessários para caracterização do contrato como dívida pública, em conformidade com a legislação em vigor na República do Paraguai.

27.2 O parecer mencionado na alínea “e” da Subcláusula 27.1 deverá, ainda, informar os procedimentos e requisitos necessários para a execução de sentenças judiciais brasileiras perante o Poder Judiciário da República do Paraguai, inclusive confirmando a inexistência de reexame de mérito.

27.3 A vigência do CONTRATO DE FINANCIAMENTO se iniciará no dia seguinte à data de publicação da Lei do Congresso da República do Paraguai que o aprobe, no entanto, será considerada como data de entrada em eficácia deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO a data da expedição da declaração de eficácia pelo BNDES (“DECLARAÇÃO DE EFICÁCIA”), o que ocorrerá somente após o cumprimento, perante o BNDES, de todas as condições elencadas nesta Cláusula.



27.4 Se não forem cumpridas as obrigações a cargo da FINANCIADA, estabelecidas nesta Cláusula, no prazo de 12 meses a contar da data de assinatura do CONTRATO DE FINANCIAMENTO, prorrogável a critério do CREDOR, este CONTRATO DE FINANCIAMENTO será considerado extinto de pleno direito, hipótese em que o CREDOR deverá comunicar a extinção à FINANCIADA.

CLÁUSULA VIGÉSIMA OITAVA

DISPOSIÇÕES GERAIS

28.1 O CONTRATO DE FINANCIAMENTO poderá ser alterado por acordo entre as PARTES, mediante a formalização de aditivo contratual, observados os procedimentos legais e regulamentares aplicáveis.

28.2 O não exercício pelas PARTES de qualquer dos direitos previstos no CONTRATO DE FINANCIAMENTO não será considerado como renúncia ou novação. Em contrapartida, nenhuma ação será considerada como renúncia a qualquer direito, poder ou privilégio no âmbito do CONTRATO DE FINANCIAMENTO. Os direitos das PARTES estipulados no CONTRATO DE FINANCIAMENTO são cumulativos e adicionais a quaisquer outros direitos previstos em lei.

28.3 No caso de uma das cláusulas deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO ser considerada nula, anulável ou ineficaz, as demais disposições permanecerão válidas e eficazes.

28.4 Este CONTRATO DE FINANCIAMENTO obriga as PARTES e seus sucessores, a qualquer título.

A conferência do presente CONTRATO DE FINANCIAMENTO ficou a cargo de Guilherme Linhares de Oliveira Gomes, advogado do CREDOR, mediante rubrica de suas folhas.

As partes consideram, para todos os efeitos, a data aposta ao final como a da formalização jurídica deste CONTRATO DE FINANCIAMENTO

E, por estarem justos e contratados, firmam o presente em 3 (três) vias, de igual teor e para um só efeito, juntamente com as testemunhas abaixo assinadas.




Guilherme Linhares de Oliveira Gomes
Advogado
OAB/RJ 126.936



Classificação: Documento Controlado – sigilo empresarial

Restrição de acesso: Empresas do Sistema BNDES, Financiada e Embraer S.A.

Unidade gestora: AEX/DECOMEX

COPIA

Rio de Janeiro, 19 de novembro de 2024.

Pelo BANCO NACIONAL DE DESENVOLVIMENTO ECONÔMICO E SOCIAL - BNDES

Nome: ALUIZIO MERCADANTE OLIVA
Cargo: PRESIDENTE

Nome: JOSE LUIS P. LETE GORDON
Cargo: DIRETOR

Pela REPÚBLICA DO PARAGUAI

Nome: Carlos Fernández Valdovinos
Cargo: Ministro de Economía y Finanzas

TESTEMUNHAS:

Nome: Rozan Ruiz
Documento: D18300 (passaporte)

Nome: MAURO L. I. VIEIRA
Documento: 26934982-5 (RG)



ES FOTOCOPIA FIEL DEL ORIGINAL

Abg. Jorge Brites Fernández
Secretario General
Ministerio de Economía y Finanzas



Guilherme Linhares de Oliveira Gomes
Advogado
OAB/RJ 128.936

ANEXO I – MODELO DE AUTORIZAÇÃO DE DESEMBOLSO

AUTORIZAÇÃO DE DESEMBOLSO N.º _____

_____, ____ de _____ de _____.

Ao
 Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social - BNDES
 A/C Área de Comércio Exterior - AEX
 Av. República do Chile, nº 100
 20031-917 - Rio de Janeiro - RJ
 Brasil

Ref.: CONTRATO DE FINANCIAMENTO (“**CONTRATO DE FINANCIAMENTO**”) celebrado em _____ de _____ de _____ entre o Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social – BNDES (“**CREDOR**”) e a República do Paraguai, por intermédio do seu **MINISTÉRIO DA ECONOMIA E FINANÇAS (“FINANCIADA”)**, destinado ao financiamento de 6 (seis) aeronaves modelo A-29 Super Tucano e pacote logístico, compreendendo peças de reposição, equipamentos de solo, equipamento de voo e publicações técnicas, bem como dos serviços associados relativos a treinamento e suporte técnico (doravante designados conjuntamente, “**BENS**”).

Prezados Senhores,

1. Reportamo-nos ao **CONTRATO DE FINANCIAMENTO** em referência, objetivando o financiamento de até 95% (oitenta e cinco por cento) das exportações brasileiras dos **BENS**.
2. Os termos definidos utilizados neste documento têm o mesmo significado que lhes foi atribuído no **CONTRATO DE FINANCIAMENTO**.
3. Na qualidade de financiada e observadas as condições estipuladas no **CONTRATO DE FINANCIAMENTO**, autorizamos irrevogavelmente o **CREDOR** a liberar diretamente à **EMBRAER.**, no **BRASIL**, em moeda brasileira, por conta e ordem da **REPÚBLICA**, o valor de US\$ _____ (_____ dólares norte-americanos), referente ao embarque dos **BENS**, bem como de liberar diretamente à **GARANTIDORA** o valor do prêmio de seguro de crédito à exportação, no montante correspondente a [colocar o percentual] do valor a ser liberado para a **EMBRAER**.



4. Declaramos que o crédito a ser liberado diretamente à EMBRAER, conforme o item 3 acima corresponde ao pagamento do valor dos BENS fornecidos pela EMBRAER. no âmbito do CONTRATO COMERCIAL, conforme fatura nº _____, em anexo.

5. Declaramos, ainda, que tais recursos não serão aplicados em gastos que impliquem custeio ou ressarcimento de despesas que tenham sido ou que venham a ser realizados pela REPÚBLICA em moeda local ou em terceiros países.

6. Por fim, reiteramos as declarações prestadas na Cláusula Oitava (Declarações da Financiada) do CONTRATO DE FINANCIAMENTO.

Atenciosamente,

FINANCIADA

Nome:

Cargo:



ANEXO II
[MODELO DE DECLARAÇÕES DA EMBRAER PARA DESEMBOLSO]

[DECLARAÇÃO DE PRÁTICAS LEAIS]

A EMBRAER S.A. (“Exportadora”), pessoa jurídica de direito privado, com sede na Avenida Brigadeiro Faria Lima, nº 2170, cidade de São José dos Campos, Estado de São Paulo, inscrita no CNPJ sob o nº 07.689.002/0001-89, neste ato representada por seus representantes legais [...], informa o quanto segue:

I A Exportadora declara e garante ao BNDES que, com relação às práticas leais:

- a. que está cumprindo as leis, regulamentos e políticas anticorrupção, bem como as determinações e regras emanadas por qualquer órgão ou entidade, nacional ou estrangeiro, a que esteja sujeito por obrigação legal ou contratual, que tenham por finalidade coibir ou prevenir práticas corruptas, despesas ilegais relacionadas à atividade política, atos lesivos, infrações ou crimes contra a ordem econômica ou tributária, o sistema financeiro, o mercado de capitais ou a administração pública, nacional ou estrangeira, de “lavagem” ou ocultação de bens, direitos e valores, terrorismo ou financiamento ao terrorismo, previstos na legislação nacional e/ou estrangeira aplicável;
- b. não tem conhecimento de que fornecedores, contratados ou subcontratados relativos às exportações objeto do financiamento concedido por meio do *Contrato de Financiamento nº [...]* entre o BNDES e República do Paraguai, tenham praticado qualquer ato com ele relacionado que infrinja qualquer uma das normas mencionadas na alínea a), acima;
- c. nem a Exportadora, nem suas controladas, ou ainda, qualquer dos respectivos administradores, empregados, mandatários, representantes, ou qualquer outra pessoa que atue em seu nome ou em seu benefício está atualmente sujeita a qualquer embargo administrado ou executado pelo governo Brasileiro, pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas ou por qualquer outra jurisdição aplicável à Exportadora ou suas controladas;
- d. nem a Exportadora ou suas controladas estão constituídas, domiciliadas ou localizadas em país ou território que esteja sujeito a embargo administrado ou executado pelo governo brasileiro, pelo Conselho de



Segurança das Nações Unidas ou por qualquer outra jurisdição aplicável à Exportadora ou suas controladas;

- e. nem a Exportadora, nem suas controladas têm conhecimento de terem participado ou de participarem de qualquer negociação com qualquer pessoa ou com qualquer país ou território que, à época da negociação, se encontrava ou que atualmente se encontre sujeita a qualquer embargo administrado ou executado pelo governo brasileiro, pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas ou por qualquer outra jurisdição aplicável à Exportadora ou suas controladas; e
- f. não tem conhecimento de quaisquer fatos que não tenham sido expressamente declarados e que, se conhecidos, poderiam, no seu julgamento, afetar adversamente a decisão de concessão do financiamento.

II A Exportadora assume a obrigação de:

- a. notificar o BNDES, em até 30 (trinta) dias corridos da data em que tomar ciência, de que ela ou qualquer de suas controladoras, controladas, ou ainda, qualquer dos respectivos administradores, empregados, mandatários ou agentes, representantes da Exportadora; bem como, quando relacionados às exportações objeto do financiamento indicado no item I, alínea b), acima, fornecedores, contratados ou subcontratados encontram-se envolvidos em investigação, inquérito, ação, procedimento e/ou processo, judicial ou administrativo, conduzidos por autoridade administrativa ou judicial nacional ou estrangeira, relativos à prática dos seguintes atos, desde que não estejam sob sigilo ou segredo de justiça:
 - a.1) atos lesivos ou crimes, contra a ordem econômica ou tributária, o sistema financeiro, o mercado de capitais ou a administração pública, nacional ou estrangeira, de "lavagem" ou ocultação de bens, direitos e valores, terrorismo ou financiamento ao terrorismo, previstos na legislação nacional e/ou estrangeira aplicável;
 - a.2) atos que importem em trabalho infantil, trabalho escravo, crime ou infração ambiental e danos ao meio ambiente.
- b. quando solicitado pelo BNDES e sempre que disponível, fornecer cópia de eventuais decisões proferidas e de quaisquer acordos judiciais ou extrajudiciais firmados no âmbito dos procedimentos indicados no item II, alínea a), acima, bem como informações detalhadas sobre as medidas



adotadas em resposta a tais procedimentos, respeitadas eventuais obrigações de sigilo da Exportadora;

- c. não oferecer, prometer, dar, autorizar, solicitar ou aceitar, direta ou indiretamente, qualquer vantagem indevida, pecuniária ou de qualquer natureza, relacionada de qualquer forma com a finalidade da operação de financiamento indicada no item I, alínea b), acima ou do contrato comercial a ela relacionada, assim como não praticar atos lesivos, infrações ou crimes contra as ordens econômica ou tributária, o sistema financeiro, o mercado de capitais ou a administração pública, nacional ou estrangeira, de "lavagem" ou ocultação de bens, direitos e valores, terrorismo ou financiamento ao terrorismo, previstos na legislação nacional e/ou estrangeira aplicável;
- d. não praticar atos que importem em discriminação de raça ou gênero, trabalho infantil, trabalho escravo, ou que caracterizem assédio moral ou sexual, ou que importem em crime contra o meio ambiente;
- e. tomar todas as medidas razoáveis ao seu alcance para impedir que seus administradores ou de suas controladas; seus empregados, mandatários ou representantes; bem como como fornecedores, contratados ou subcontratados relacionados à operação de financiamento indicada no item I, alínea b), acima, pratiquem os atos descritos no item II, alíneas c) e d).

III A Exportadora reconhece ainda que:

- a. Para fins do disposto no item II, alínea a), considera-se ciência da Exportadora:
 - a.1) o recebimento de citação, intimação ou notificação, judicial ou extrajudicial, efetuadas por autoridade judicial ou administrativa, nacional ou estrangeira;
 - a.2) a comunicação do fato pela Exportadora à autoridade competente; e
 - a.3) a adoção de medida judicial ou extrajudicial pela Exportadora contra o infrator.
- b. Para fins do disposto no item II, alínea e), são consideradas medidas destinadas a impedir a prática de condutas corruptas, entre outras a implementação, a manutenção e/ou o aprimoramento de práticas e/ou sistemas de controle interno, incluindo padrões de conduta, políticas e procedimentos de integridade, visando garantir o fiel cumprimento da





COPIA

legislação nacional ou estrangeira aplicável à Exportadora e/ou às suas controladas.

Outrossim, os representantes legais da Exportadora declaram, também, estarem cientes de que a falsidade da declaração ora prestada poderá acarretar a aplicação das sanções legais cabíveis, de natureza civil e penal.

Por fim, a Exportadora se obriga, neste ato, a comunicar ao BNDES, na data em que tomar conhecimento de eventual ocorrência, qualquer fato superveniente à presente Declaração que venha ou possa vir a alterar a situação nela declarada, sem prejuízo de o BNDES poder determinar eventual suspensão de desembolso

São José dos Campos, _____ de _____ de 202X.

NOME e CARGO

NOME E CARGO

[A Exportadora poderá apresentar ressalvas, mas nesse caso o BNDES poderá, a seu critério, optar em aceitá-las ou não]

[DECLARAÇÃO DE COMPROMISSO DO EXPORTADOR]

Considerando que o Brasil é signatário da Convenção sobre o Combate da Corrupção de Funcionários Públicos Estrangeiros em Transações Comerciais Internacionais (Convenção), de 1997, e adota a Recomendação do Conselho da Organização para a Cooperação e Desenvolvimento Econômico (OCDE) sobre Corrupção e Créditos à Exportação com Apoio Oficial (Recomendação da OCDE), de 2006, todos os exportadores que solicitam apoio oficial de crédito à exportação devem prestar a seguinte Declaração.

Exportador: EMBRAER S.A

Importador: Força Aérea da República do Paraguai

Operação: Exportação de bens e/ou serviços, no valor de USD [...], para a República do Paraguai Estados Unidos da América.

EMBRAER S.A., pessoa jurídica de direito privado regularmente inscrita no CNPJ sob o nº 07.689.002/0001-89 com sede na Av. Brigadeiro Faria Lima, 2.170 São José dos Campos – SP – CEP 12.220-971, por seus representantes legais



abaixo assinados, adiante denominado simplesmente Exportador, declara, sob as penas da lei, para fins de recebimento de apoio oficial sob forma de (financiamento à exportação/seguro de crédito à exportação/equalização de taxa de juros), o seguinte:

1. que está ciente dos crimes contra a administração pública estrangeira previstos nos artigos 337-B e 337-C do Código Penal Brasileiro;
2. que está ciente de que o artigo 2º da Lei Federal nº 12.846, de 1º de agosto de 2013, prevê a responsabilização objetiva, nos âmbitos administrativo e civil, das pessoas jurídicas que praticarem atos lesivos à administração pública nacional e/ou estrangeira;
3. que o Exportador ou pessoa física e/ou jurídica que o represente e/ou atue em seu interesse ou benefício não cometeu e se compromete a não cometer práticas de corrupção¹ na Operação;
4. que comunicará a (ao) (Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social - BNDES/Agência Brasileira Gestora de Fundos Garantidores e Garantias S.A. /Banco do Brasil S.A) qualquer fato superveniente que altere ou comprometa a presente Declaração, inclusive se ele próprio e/ou qualquer pessoa física ou jurídica que o represente nesta Operação estiver sendo acusado ou, no período dos últimos cinco anos precedente à solicitação do administrativas equivalentes, por autoridades públicas nacionais ou estrangeiras, em decorrência de violação de leis contra a corrupção de funcionários públicos estrangeiros;
5. que, caso solicitado, identificará e discriminará as pessoas físicas e/ou jurídicas que estiverem agindo em seu nome ou por sua conta e ordem na Operação a que se refere a presente Declaração, bem como o pagamento de eventuais honorários, comissões e taxas;
6. que tem ciência de que, após a concessão do apoio oficial, caso seja comprovada a prática de corrupção na Operação, mediante decisão administrativa definitiva ou judicial apta a produzir efeitos, deverão ser tomadas as medidas aplicáveis ao Exportador, que podem incluir, entre outras, a interrupção do apoio oficial, a obrigação de reembolsar a integralidade dos valores que tenham sido disponibilizados e/ou indenizados e a não concessão do apoio oficial para novas operações pelo prazo e condições previstos pela

¹ Em linha com a Recomendação da OCDE, as práticas de corrupção são definidas conforme o inciso I do art. 1º da Convenção, como o ato de “[...] intencionalmente oferecer, prometer ou dar qualquer vantagem pecuniária indevida ou de outra natureza, seja diretamente ou por intermediários, a um funcionário público estrangeiro, para esse funcionário ou para terceiros, causando a ação ou a omissão do funcionário no desempenho de suas funções oficiais, com a finalidade de realizar ou dificultar transações ou obter outra vantagem ilícita na condução de negócios internacionais.”. No Brasil, tais práticas são objeto dos artigos 337-B e 337-C do Código Penal Brasileiro e do artigo 5º da Lei Federal nº 12.846, de 1º de agosto de 2013.



legislação vigente, levando-se em conta os termos de um acordo de leniência porventura assinado pelo Exportador com relação aos mesmos atos e fatos;

7. que implantará ou aperfeiçoará sistema de controles internos, com políticas contábeis claras e precisas que permitam a verificação e a comprovação da proporcionalidade e razoabilidade dos pagamentos realizados a pessoas físicas e/ou jurídicas que o representem e/ou atuem em seu interesse ou benefício, visando à identificação de eventuais transações ilícitas;

8. que dará ciência a seus empregados da existência de legislação nacional – apresentada nos parágrafos 1 e 2 acima – que pune pessoas físicas e/ou jurídicas nas esferas criminal, civil e administrativa por práticas de corrupção; e

9. que implementará ou aperfeiçoará seu programa de integridade, incluindo mecanismos internos de integridade, auditoria e incentivo à denúncia de irregularidades e a aplicação efetiva de código de ética e de conduta, com vistas a detectar e combater práticas de corrupção

Por fim, afirma estar ciente de que a falsidade dolosa quanto aos termos desta Declaração configura, sem prejuízo de outras tipificações, o crime previsto no art. 299 do Código Penal Brasileiro.

São José dos Campos, ____ de _____ de 202X.

NOME e CARGO

NOME E CARGO

[A Exportadora poderá apresentar ressalvas, mas nesse caso o BNDES poderá, a seu critério, optar em aceitá-las ou não]




Guilherme Linhares de Oliveira Gomes
Advogado
OAB/RJ 126.936



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

Traducción:

COPIA

CONTRATO DE FINANCIAMIENTO

CONTRATO DE FINANCIAMIENTO
N° 24.2.0312.1, QUE ENTRE
HACEN ENTRE SÍ EL BANCO
NACIONAL DE DESARROLLO
ECONÓMICO Y SOCIAL - BNDES Y
LA REPÚBLICA DEL PARAGUAY,
COMO SIGUE:

El **BANCO NACIONAL DE DESENVOLVIMIENTO ECONÓMICO E SOCIAL - BNDES**, en este acto denominado simplemente **ACREEDOR** o **BNDES**, empresa pública federal brasileña, con sede en Brasilia, Distrito Federal, y oficina de servicios en la Ciudad de Rio de Janeiro, Estado de Rio de Janeiro, en Avenida República do Chile n° 100, en la República Federativa del Brasil ("BRASIL"), inscripto en el Registro Nacional de Persona Jurídica ("CNPJ") bajo el n° 33.657.248/0001-89, por sus representantes legales abajo firmantes; y

la **REPÚBLICA DEL PARAGUAY**, en adelante denominada **FINANCIADA** (siendo el **ACREEDOR** y la **FINANCIADA** denominados conjuntamente como **PARTES**), a través del Ministerio de Economía y Finanzas de la República del Paraguay, representado en este acto por Carlos Fernández Valdovinos, de nacionalidad paraguaya e identificado por el número de documento de identidad 705.879, en calidad de Ministro de Economía y Finanzas, cuya designación se acredita mediante el Decreto del Poder Ejecutivo n° 146 del 24 de agosto de 2023,

CONSIDERANDO QUE:

A - La Fuerza Aérea de la República del Paraguay (en adelante "**FUERZA AÉREA PARAGUAYA**" o "**IMPORTADORA**") celebró con la **EMBRAER S.A.** ("**EXPORTADORA**" o "**EMBRAER**") el contrato comercial ("**CONTRATO COMERCIAL**") para la adquisición de bienes, incluyendo 6 (seis) aeronaves, modelo A-29 Super Tucano y el paquete logístico, comprendiendo piezas de repuesto, equipamientos de tierra, equipamiento de vuelo y publicaciones técnicas, así como servicios asociados relativos al entrenamiento y soporte técnico (en adelante denominados, conjuntamente, "**BIENES**"),

B - El Directorio del **ACREEDOR** aprobó, por medio de la Decisión n° Dir. 0312/2024 - BNDES, de 14/11/2024, la concesión de financiamiento a la **FINANCIADA**, en el ámbito del Producto BNDES Exim Post Embarque, Línea de Financiamiento Bienes, modalidad *buyer credit*, con vistas a la exportación por **EMBRAER** de los **BIENES** mencionados en el **CONSIDERANDO "A"** a la Fuerza Aérea de la República del Paraguay y el respectivo pago de la prima del seguro de crédito a la exportación;



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa

Traductora Pública

Español - Portugués - Español

Matrícula CSJ n° 1176



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNDES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

C – La firma de este Contrato de Financiamiento ("CONTRATO DE FINANCIAMIENTO") fue aprobada por el Poder Ejecutivo del Paraguay por medio de Decreto.

han acordado y contratado, entre ellos, lo que se establece en las siguientes cláusulas:

CLÁUSULA PRIMERA

NATURALEZA, VALOR Y FINALIDAD

1.1 Por el presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO el ACREEDOR concede a la FINANCIADA, un crédito por valor total de hasta US\$ 101.606.009,02 ciento un millones seiscientos seis mil nueve dólares de los Estados Unidos de América con dos centavos (en adelante denominado "CRÉDITO"), dividido en los siguientes subcréditos, con sujeción a lo dispuesto en la Cláusula Segunda (Disponibilidad del Crédito):

1.1.1 SUBCRÉDITO "A": hasta US\$ 91.847.314,80 (noventa y un millones ochocientos cuarenta y siete mil trescientos catorce dólares de los Estados Unidos de América con ochenta centavos), correspondientes hasta el 95% (noventa y cinco por ciento) del valor de las exportaciones de los BIENES por EMBRAER a la IMPORTADORA; y

1.1.2 SUBCRÉDITO "B": hasta US\$ 9.758.694,22 (nueve millones setecientos cincuenta y ocho mil seiscientos noventa y cuatro dólares de los Estados Unidos de América con veintidós centavos), correspondiente al valor referente a la prima del seguro de crédito a la exportación emitido por el GARANTE mencionado en la Cláusula Séptima (Seguro de Crédito a la Exportación).

1.2 El CRÉDITO será destinado exclusivamente al financiamiento de hasta 95% (noventa y cinco por ciento) de la adquisición por la IMPORTADORA de los BIENES a ser exportados por EMBRAER, así como de la totalidad de la prima del seguro de crédito a la exportación, previsto en la Cláusula Séptima (Seguro de Crédito a la Exportación), ambos en el ámbito del Producto BNDES Exim Post embarque.

1.2.1 Los BIENES financiados constan en el Listado de Productos Financiados aplicable a las Línea de Financiamiento a la Exportación del BNDES Exim, cumplen los criterios de admisibilidad del ACREEDOR y, caso sea aplicable, son autorizados por la Acreditación Finame (CFI) del Sistema

2



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa

Traductora Pública

Español - Portugués - Español

Matrícula CSJ n° 1176



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNDES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

BNDES constituido por el Banco BNDES y sus subsidiarias ("SISTEMA BNDES").

1.3 El CRÉDITO no podrá ser utilizado para fines distintos de los estipulados en esta Cláusula, en especial para el pago de impuestos, aranceles aduaneros, contribuciones, comisiones y cualesquiera otras tasas o gravámenes exigidos en la República del Paraguay o en terceros países.

1.4 La FINANCIADA asume, en este acto, de forma irrevocable, las obligaciones financieras derivadas del CONTRATO COMERCIAL y que constituyen objeto del presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, aunque no sea el importador de los BIENES exportados del Brasil, en el ámbito del CONTRATO COMERCIAL.

CLÁUSULA SEGUNDA DISPONIBILIDAD DEL CRÉDITO

2.1 El CRÉDITO será liberado en cuotas, previo cumplimiento de las condiciones precedentes previstas en la Cláusula Tercera (Condiciones de Liberación del Crédito), de acuerdo con el envío de los BIENES, respetando la programación financiera del ACREEDOR, que está sujeta a la definición de recursos para sus aplicaciones, por el Consejo Monetario Nacional de Brasil.

2.2.1 – El BNDES elaborará una planilla de estado de los pagos de las obligaciones financieras derivadas de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO ("Estado Sintético"), que será remitida a la FINANCIADA, posterior a cada liberación de crédito.

2.2 El SUBCRÉDITO A será liberado a EMBRAER, en Brasil, en moneda corriente nacional brasileña, por cuenta y orden de la FINANCIADA, de acuerdo con la Autorización de Desembolso emitida por la FINANCIADA, o a quien delegara tal facultad, en la forma del Anexo I ("AUTORIZACIÓN DE DESEMBOLSO"), mediante la utilización de la tasa de cambio para operaciones de compra de dólares, conforme publicado por el Banco Central del Brasil, disponible en el Sistema PTAX (Consulta » Cotizaciones de contabilidad) o cualquier otra tasa que lo suceda, correspondiente al día hábil inmediatamente anterior a la fecha de puesta a disposición del CRÉDITO y que consta en la de monedas del BNDES en esa fecha, para pago de los BIENES exportados.

2.3 El SUBCRÉDITO B será liberado al GARANTE mencionado en la Cláusula Séptima (Seguro de Crédito a la Exportación), en Brasil, en moneda

3



FagundesPy
traducciones@fagundespy.com
Fono: 595 21 551161

Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
Traductora Pública
Español - Portugués - Español
Matrícula CSJ n° 1176

Dr. Carlos Centurión 743 casi Atyrá
Barrio Vista Alegre – C.P.: 001232
Asunción - Paraguay
H.3/40



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNDES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

corriente nacional brasileña, por cuenta y orden de la FINANCIADA, de acuerdo con la AUTORIZACIÓN DE DESEMBOLSO emitida por la FINANCIADA, o a quien delegue tal facultad, en la forma del Anexo I, para los pagos de la prima del seguro mencionado en la Cláusula Séptima (Seguro de Crédito a la Exportación).

2.4 Los SUCRÉDITOS A y B tendrán las mismas condiciones financieras.

2.5 El valor del CRÉDITO a ser puesto a disposición de la FINANCIADA no sufrirá actualización monetaria u otro reajuste de cualquier naturaleza.

2.6 El CRÉDITO deberá ser utilizado totalmente en el plazo de 36 (treinta y seis) meses contados a partir de la fecha de la DECLARACIÓN DE EFICACIA mencionada en la Subcláusula 27.3 de la Cláusula Vigésima Séptima (Eficacia del Contrato de Financiamiento). Transcurrido dicho plazo, el saldo no utilizado del CRÉDITO será automáticamente cancelado, salvo en caso de prórroga de uso del CRÉDITO a criterio del ACREEDOR, a solicitud de la FINANCIADA, con antelación mínima de 90 (noventa) días de la finalización del plazo de utilización.

2.7 El BNDES no liberará el CRÉDITO dentro de los 10 (diez) días hábiles anteriores a las fechas de vencimiento de cada cuota de intereses, en los términos de la Cláusula Cuarta (Intereses) de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO.

2.8 Los recursos liberados a la FINANCIADA, referentes al SUBCRÉDITO A, serán transferidos inmediatamente a la cuenta corriente de titularidad de la EMBRAER en BRASIL de n° 145000-X, en el Banco do Brasil (n° 001), agencia Large Corporate (n° 3400-2) y los recursos liberados a la FINANCIADA, referentes al SUBCRÉDITO B, serán transferidos inmediatamente para pago de la prima del seguro al GARANTE mencionado en la Cláusula Séptima (Seguro de Crédito a la Exportación).

2.9 El CRÉDITO se fija en dólares de los Estados Unidos de América y todos los pagos a ser realizados por la FINANCIADA en virtud de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO deberá efectuarse en dicha moneda.

2.10 En caso de reducción del valor de la prima del Seguro de Crédito a la Exportación, el BNDES podrá reducir el SUBCRÉDITO B, sin necesidad de adenda a este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, debiendo informar a la FINANCIADA acerca de dicha reducción.

2.11 Si la eventual reducción del valor del SUBCRÉDITO B mencionada en la Subcláusula 2.11 se produce antes del pago de la Comisión de Administración o de la Carga por Compromiso, los valores de esta comisión y de esta obligación

4



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa

Traductora Pública

Español - Portugués - Español

Matrícula CSJ n° 1176

FagundesPy

traducciones@fagundespy.com

Fono: 595 21 551161

Dr. Carlos Centurión 743 casi Atyrá

Barrio Vista Alegre - C.P.: 001232

Asunción - Paraguay

H.4/40



COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNCES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

deberán tener en cuenta la respectiva reducción del valor del CRÉDITO. Si la reducción se produce después de estos pagos, no habrá devolución alguna de importe por parte del ACREEDOR.

CLÁUSULA TERCERA

CONDICIONES DE LIBERACIÓN DEL CRÉDITO

3.1 La liberación del crédito queda sujeta al cumplimiento de las siguientes condiciones:

3.1.1 Para la liberación de la primera cuota del crédito:

- a) una ejemplar original de la DECLARACIÓN DE EFICACIA de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, prevista en la Cláusula Vigésima Séptima (Eficacia del Contrato de Financiamiento), firmada por el ACREEDOR;
- b) recepción por parte del ACREEDOR de la ficha de firmas de los representantes de la FINANCIADA que, de acuerdo con el dictamen jurídico mencionado en el apartado "e" de la Subcláusula 27.1 de la Cláusula Vigésima Séptima (Eficacia del Contrato de Financiamiento), tiene facultades para firmar las AUTORIZACIONES DE DESEMBOLSO;
- c) comprobante de pago total de la Comisión de Administración del BNCES mencionada en la Cláusula Décima Sexta (Comisión de Administración);
- d) Número de las Licencias, Permisos, Certificados y Otros ("LPCO") (o cualquier documento que lo suceda), que acredite la aprobación del financiamiento gestionado por el ACREEDOR, indicándolo como ACREEDOR en virtud este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO e indicando el valor del financiamiento;
- e) otros documentos que se juzguen necesarios, a criterio del BNCES, para la formalización del presente financiamiento.

3.1.2 Para la liberación de cada cuota del crédito, incluyendo la primera:



5

Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
Traductora Pública
Español - Portugués - Español
Matrícula CSJ n° 1176



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNDES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

- a) entrega al ACREEDOR de la correspondiente AUTORIZACIÓN DE DESEMBOLSO emitida por la FINANCIADA, o a quien delegue tal facultad, en la forma prevista en el Anexo I del presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO;
- b) entrega al ACREEDOR de la factura comercial emitida por EMBRAER, en la que conste el valor de los BIENES exportados;
- c) entrega al ACREEDOR del *acta de recepción según orden de compra* emitida por la FINANCIADA;
- d) identificación de la partida de Declaración Única de Exportación - "DUE" de los BIENES correspondientes (o cualesquiera documentos que lo sucedan), obtenidos a través del Portal Único Sistema SISCOMEX (o sistema sucesor), que compruebe la exportación de los BIENES, debidamente vinculados a los LPCOs mencionadas en los literales "e" y "f" de esta Subcláusula y en el literal "d" de la Subcláusula 3.1.1 de esta Cláusula;
- e) Número de LPCO (o cualquier documento que lo suceda), que compruebe la autorización de exportación de los BIENES administrados por el Ministerio de Defensa Brasileño ("MD"), o cualquier entidad sucesora, conforme a la legislación y reglamentación brasileña aplicable;
- f) Número de LPCO (o cualquier documento que lo suceda), que compruebe el beneficio recibido en los términos del Programa de Financiamiento a la Exportación creado por la legislación y reglamentación brasileña aplicable y administrado por la Secretaría del Tesoro Nacional, o cualquier programa sucesor;
- g) comprobante, por parte de la EXPORTADORA, de recepción del montante correspondiente a la cuota no financiada, mediante copia del contrato de cambio;
- h) si se produce cambio en los firmantes del documento enviado en los términos del literal "c" de esta Subcláusula 3.1.1, la recepción por el ACREEDOR de nueva copia de la ficha de firmas con los nuevos firmantes, junto con el comprobante de sus poderes para firmar las Autorizaciones de Desembolso;
- i) comprobante de pago de la(s) cuota(s) de la CARGA POR COMPROMISO adeudado(s) antes de la fecha del desembolso a

6



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
 Traductora Pública
 Español - Portugués - Español
 Matrícula CSJ n° 1176



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNCES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

realizar, de conformidad a la Cláusula Décima Séptima (Carga por Compromiso);

- j) presentación de documento competente para pago de la prima del Seguro de Crédito a la Exportación mencionado en la Cláusula Séptima (Seguro de Crédito a la Exportación), referente al desembolso a ser efectuado, a ser requerido por el BNCES;
- k) presentación, en relación a la EXPORTADORA, del Certificado de No Deudas relativas a los Impuestos Federales y a la Deuda Activa de la Unión (CND) o Certificado Positivo con Efectos de No Deudas relativos a los Impuestos Federales y a la Deuda Activa de la Unión (CPEND), emitido conjuntamente por la *Secretaria de la Receita Federal do Brasil (RFB)* y por la *Procuradoria-Geral da Fazenda Nacional (PGFN)*, por medio de internet, a ser extraída en la dirección www.receita.fazenda.gov.br o www.pgfn.fazenda.gov.br y verificada por el SISTEMA BNCES en los mismos sitios;
- l) presentación, en relación al EXPORTADORA, de certificado de regularidad del FGTS – CRF;
- m) inexistencia de inscripción de la EXPORTADORA en el Registro Informativo de Créditos no Finiquitados del Sector Público Federal ("CADIN");
- n) inexistencia de inscripción de la EXPORTADORA en el Registro de Empleadores que hayan mantenido trabajadores en condiciones análogas a la esclavitud, instituido por la Resolución Interministerial MTPS/MMIRDH n° 4/2016, a ser verificada por el Sistema BNCES, mediante consulta en internet, en la dirección del Ministerio de Trabajo y Empleo – Subsecretaría de Inspección del Trabajo;
- o) presentación de declaraciones de la EXPORTADORA, firmadas por el(s) representante(s) legal(es) de la EXPORTADORA, en los términos del Anexo II de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO;
- p) comprobante del reembolso total de los GASTOS mencionados en la Cláusula Décima Primera (Gastos a Reembolsar), eventualmente incurridos por el BNCES, caso sea aplicable; y
- q) cualesquiera otros documentos exigidos por las Normas Operativas del Producto BNCES Exim Post Embarque y por la

7



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
Traductora Pública
Español - Portugués - Español
Matrícula CSJ n° 1176



COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNDES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

legislación brasileña aplicable, además de otros documentos que el BNDES juzgue necesarios.

3.1.3 Además de las condiciones enumeradas en las Subcláusulas 3.1.1 y 3.1.2 anteriores, los desembolsos del BNDES están condicionados a:

- a) que las declaraciones establecidas en la Cláusula Octava (Declaraciones de la Financiada) y Anexo II permanezcan verdaderas y correctas a la fecha de cada desembolso;
- b) ausencia de cualquiera de los EVENTOS DE INCUMPLIMIENTO definidos en la Cláusula Décima Cuarta (Vencimiento Anticipado) de este CONTRATO;
- c) inexistencia de incumplimiento de cualquier naturaleza por parte de la FINANCIADA o de cualquiera de sus entidades ante el SISTEMA BNDES, así como no estar sujetas a las restricciones derivadas del incumplimiento de obligaciones contractuales de cualquier naturaleza;
- d) inexistencia de cualquier hecho que, a criterio del BNDES, venga alterar substancialmente la situación económica y financiera de la FINANCIADA o que pueda comprometer el cumplimiento de las obligaciones asumidas por la FINANCIADA en los términos de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO;
- e) inexistencia de incumplimiento de cualquier naturaleza de la EXPORTADORA o de cualquier empresa integrante del Grupo Económico al cual pertenezca ante el SISTEMA BNDES;
- f) inexistencia de incumplimiento de cualquier naturaleza del GARANTE, o, exclusivamente en caso de entidad privada, de cualquier empresa integrante del Grupo Económico al que este pertenezca ante el SISTEMA BNDES;
- g) mantenimiento de la validez y eficacia del Seguro de Crédito a la Exportación, mencionado en la Cláusula Séptima (Seguro de Crédito a la Exportación);
- h) inexistencia de impedimento para el apoyo oficial brasileño a las exportaciones abarcadas por el presente financiamiento, en cumplimiento de los compromisos asumidos por el Brasil como parte de la Convención Sobre el Combate a la Corrupción de

8



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa

Traductora Pública

Español - Portugués - Español

Matrícula CSJ n° 1176

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BND, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

Funcionarios Públicos Extranjeros en Operaciones Comerciales Internacionales;

- i) inexistencia de impedimento, de naturaleza legal o judicial, a la liberación de recursos a la EMBRAER o al GARANTE mencionado en la Cláusula Séptima (Seguro de Crédito a la Exportación);
- j) inexistencia de prohibiciones establecidas en la Constitución Federal, artículo 54, incisos I y II;
- k) inexistencia de cualquier hecho que haya afectado el derecho del BND de recibir la indemnización relativa al Seguro de Crédito a la Exportación mencionado en la Cláusula Séptima (Seguro de Crédito a la Exportación), inclusive el incumplimiento de las condicionantes establecidas en el instrumento que formaliza el Seguro de Crédito a la Exportación; y
- l) verificación de cumplimiento de los criterios de admisibilidad del BND para los BIENES exportados.

CLÁUSULA CUARTA

INTERESES

4.1 Los intereses corresponderán a la tasa compuesta (i) por la tasa de intereses predeterminada del 3,96% (tres coma noventa y seis por ciento) al año e (ii) por el "spread" del SISTEMA BND del 0,60% (cero coma sesenta por ciento) al año ("Spread BND"), siendo calculados, sobre el saldo deudor del CRÉDITO, calculado linealmente por días corridos por el sistema proporcional, considerado, para base de cálculo, el año de 360 (trescientos sesenta) y doce meses de 30 días.

4.2 Los intereses calculados conforme a la Subcláusula 4.1 deberán pagarse en hasta 24 (veinticuatro) cuotas semestrales sucesivas, el día quince (15) de los meses de abril y octubre de cada año. La primera de estas cuotas será pagada en la primera fecha que ocurra posterior a la fecha de la DECLARACIÓN DE EFICACIA mencionada en la Subcláusula 27.3, de la Cláusula Vigésima Séptima (Eficacia del Contrato de Financiamiento), respetado lo dispuesto en la Cláusula Décima Novena (Vencimiento en Días Feriados).



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
Traductora Pública
Español - Portugués - Español
Matrícula CSJ nº 1176

9



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNCES, Financiada y Embracer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

4.3 Como consecuencia de la definición del plazo inicial para el pago de intereses, el primer pago podrá tener un plazo inferior a seis meses.

CLÁUSULA QUINTA

AMORTIZACIÓN

5.1 El principal de la deuda derivada del presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO deberá pagarse al ACREEDOR, en dólares de los Estados Unidos de América, en 19 (diecinueve) cuotas semestrales sucesivas, cada una de ellas por un importe igual al principal de la deuda dividido por el número de cuotas de amortización aún no vencidas. La primera de las cuotas de pago de principal será pagada en la misma fecha de pago de la sexta cuota del pago de intereses, observándose lo dispuesto en la Cláusula Décima Novena (Vencimiento en Días Feriados).

CLÁUSULA SEXTA

PROCESAMIENTO Y COBRO DE LA DEUDA

6.1 Todos y cada uno de los pagos adeudados por la FINANCIADA al ACREEDOR, derivados del presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, deberán efectuarse en dólares de los Estados Unidos de América, mediante depósito de fondos, a favor del ACREEDOR, en una cuenta corriente de titularidad del ACREEDOR, en el Banco do Brasil, en la ciudad de Nueva York, Estados Unidos de América, indicada a continuación:

Banco do Brasil New York Branch – Swift Code: BRASUS33

Routing or ABA number for the receiving bank (if paying by wire): 026003557

Account number and detail for on outgoing wires: 880001597

6.2 Los depósitos deberán efectuarse hasta las 10:00 horas del día de los respectivos vencimientos, considerado el horario de Nueva York.

6.3 El ACREEDOR podrá, durante la vigencia de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, indicar otra forma y lugar de pago, siempre que comunique esta decisión a la FINANCIADA, por escrito, con antelación mínima de 30 (treinta) días.

6.4 El ACREEDOR remitirá a la FINANCIADA un documento denominado Aviso de Cobro ("AVISO DE COBRO"), referente al pago de cualquier cantidad relacionada a la deuda derivada del CONTRATO DE FINANCIAMIENTO.

10



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa

Traductora Pública

Español - Portugués - Español

Matrícula CSJ n° 1176

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNDDES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

6.5 La no recepción del AVISO DE COBRO no eximirá a FINANCIADA de la obligación de pagar las cantidades adeudadas al ACREEDOR en las fechas de los respectivos vencimientos, de acuerdo con el CONTRATO DE FINANCIAMIENTO.

6.6 A los efectos de este instrumento, la deuda derivada de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO comprende los siguientes importes representativos del saldo deudor: recursos liberados a EMBRAER o al GARANTE, a nombre de la FINANCIADA; intereses compensatorios y moratorios, inclusive cuando hayan sido capitalizados; gastos acordados, comisiones y demás obligaciones incidentes; y eventuales multas impuestas ("DEUDA").

6.7 En caso de pago parcial anticipado de la DEUDA, los valores pagados anticipadamente serán imputados proporcionalmente a las cuotas futuras del principal, manteniéndose las respectivas fechas de pago.

6.8 Para efectos de ejecución judicial o arbitral de la DEUDA derivada de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, la FINANCIADA reconoce la certeza y liquidez de la deuda contenida en el Estado Sintético expedido por el BNDDES o en el AVISO DE COBRO. Como prueba de certeza y liquidez de la deuda, el BNDDES podrá presentar en Juicio o en tribunal arbitral solamente el presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO en que se basa la deuda y el Estado Sintético o el AVISO DE COBRO de esta.

CLÁUSULA SÉPTIMA

SEGURO DE CRÉDITO A LA EXPORTACIÓN

7.1 El saldo deudor del principal e intereses será garantizado por Seguro de Crédito a la Exportación a ser contratado, a favor del BNDDES, con la entidad, privada o pública, prestadora de seguros ("GARANTE"), para cobertura de hasta 100% de los riesgos políticos y extraordinarios derivados de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, mediante la emisión de documento que formalizará el seguro de crédito, en términos satisfactorios para el ACREEDOR, especialmente en lo que se refiere a las condiciones de efectividad de la cobertura del seguro, cuando sea aplicable.

7.2 El pago de la prima del Seguro de Crédito a la Exportación será efectuado directamente por el ACREEDOR, por cuenta y orden de la FINANCIADA, para cada liberación del crédito.



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
Traductora Pública
Español - Portugués - Español
Matrícula CSJ n° 1176

11



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

000060

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNCES, Financiada y Embracer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

7.3 La prima del seguro será financiada de acuerdo a la Cláusula Primera (Naturaleza, Valor y Finalidad) del presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO.

CLÁUSULA OCTAVA

DECLARACIONES DE LA FINANCIADA

- 8.1 La FINANCIADA, en este acto, declara y garantiza al ACREEDOR que:
- a) fueron concedidas, de acuerdo con la legislación aplicable de la República del Paraguay, todas las autorizaciones constitucionales, legales y reglamentarias requeridas para la formalización de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, inclusive no que respecta a la representación de la FINANCIADA y a la validez, eficacia y exigibilidad de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, sujeto a la aprobación de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO por el Congreso Nacional de la República de la Paraguay, la cual deberá obtenerse como condición para la emisión de la DECLARACION DE EFICACIA mencionada en la Cláusula Vigésima Séptima (Eficacia del Contrato de Financiamento);
 - b) la firma de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO y el cumplimiento de las obligaciones derivadas del mismo no se oponen, ni resultarán en violación de tratado, acuerdo, obligación, contrato u otro instrumento del cual la FINANCIADA sea parte; así como de decisión judicial, de disposición constitucional, legal o reglamentaria en la República del Paraguay, o de cualquier obligación de la cual sea responsable;
 - c) fueron cumplidos todos los procedimientos y concedidas todas las autorizaciones necesarias para el registro de la deuda derivada del CONTRATO DE FINANCIAMIENTO ante las autoridades competentes, comprendiendo los valores representativos del saldo deudor del CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, compuesto de principal liberado, intereses compensatorios y moratorios, gastos, comisiones, gravámenes y demás penalizaciones pactadas;
 - d) está plena y legalmente autorizada para efectuar pagos en moneda extranjera, tanto del principal, como de intereses, obligaciones, comisiones y demás gastos derivados de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, de acuerdo con las leyes de la República del Paraguay;
 - e) no existe obligación de deducción o descuento en la fuente de pagos a ser efectuados a favor del ACREEDOR, en razón de este CONTRATO DE

12



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
 Traductora Pública
 Español - Portugués - Español
 Matrícula CSJ n° 1176



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNCES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

FINANCIAMIENTO, así como tampoco existe incidencia de cualquier tributo de responsabilidad del ACREEDOR sobre tales pagos, de acuerdo con la legislación vigente en la República del Paraguay;

- f) salvo las obligaciones que gocen de privilegio legal, las obligaciones de pago derivadas de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO y las correspondientes demandas judiciales o administrativas se encuentran en igualdad de condiciones con todas las otras obligaciones de pago a cargo de la FINANCIADA, no existiendo preferencia en la liquidación de sus créditos, de acuerdo con la legislación vigente en la República del Paraguay;
- g) la elección de la legislación brasileña como aplicable al presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO es válida, está conforme a la legislación de la República del Paraguay y será reconocida y aplicada por los órganos jurisdiccionales de la República del Paraguay;
- h) las sentencias dictadas por autoridades judiciales brasileñas serán reconocidas y ejecutadas por los tribunales de la República del Paraguay, sin reexaminar su mérito;
- i) no es necesario que el ACREEDOR cuente con licencia, habilitación o de otra autorización para ejercer actividades comerciales en la República del Paraguay, a los efectos del ejercicio de sus derechos o para la celebración y el cumplimiento del CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, de acuerdo con la legislación vigente en la República del Paraguay;
- j) el ACREEDOR no es, ni será considerado como domiciliado o ejerciendo actividades en la República del Paraguay en razón de la celebración, del cumplimiento o de la exigibilidad del presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO;
- k) el procedimiento que determinó la elección y contratación de la EXPORTADORA por parte de la IMPORTADORA y la asunción de la deuda por parte de la FINANCIADA es legal y válido de acuerdo con las leyes de la República del Paraguay;
- l) las eventuales divergencias o exigencias derivadas del CONTRATO COMERCIAL o demás instrumentos relacionados a la presente colaboración financiera no eximirán a la FINANCIADA del fiel cumplimiento de las obligaciones asumidas en este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO;

13



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa

Traductora Pública

Español - Portugués - Español

Matrícula CSJ n° 1176



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNCES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

- m) no existe ningún incumplimiento en relación a las obligaciones de responsabilidad de la República del Paraguay en contratos o instrumentos de endeudamiento externo;
- n) no hay ninguna acción contra la FINANCIADA que pueda afectar material y adversamente el cumplimiento de las obligaciones establecidas en este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO;
- o) renuncia al derecho de reivindicar para sí inmunidad contra acción judicial, ejecución u otra medida legal propuesta contra la FINANCIADA, por motivos de soberanía o cualquier otro argumento, de conformidad con la legislación aplicable;
- p) la adquisición y utilización de los BIENES financiados en el ámbito del CONTRATO COMERCIAL cumplirá todas las normas ambientales aplicables vigentes en la República del Paraguay;
- q) no está sujeta a sanciones económicas o financieras, embargos y medidas restrictivas vigentes, administradas o aplicadas por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, por el BRASIL o por los Estados Unidos de América;
- r) cumple todas las disposiciones previstas como sanciones económicas o financieras, embargos y medidas restrictivas, administradas o aplicadas por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas contra otros países o personas, físicas o jurídicas;
- s) cumple las leyes, reglamentos y políticas anticorrupción, así como las determinaciones y reglas emanadas por cualquier órgano o entidad, nacional o extranjera, a la que esté sujeta por obligación legal o contractual, que tenga por finalidad impedir o prevenir prácticas corruptas, de "lavado" u ocultación de bienes, derechos y valores, terrorismo o financiamiento del terrorismo, previstos en la legislación nacional y/o extranjera aplicable;
- t) no ofrece, promete, da, autoriza, solicita o acepta, ni ofrecerá, prometerá, dará, autorizará, solicitará o aceptará, directa o indirectamente, cualquier ventaja indebida, pecuniaria o de cualquier naturaleza, relacionada de cualquier forma con la finalidad de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, y no practica ni practicará actos lesivos, infracciones o delitos de "lavado" u ocultación de bienes, derechos y valores, terrorismo o financiamiento del terrorismo, previstos en la legislación nacional y/o extranjera aplicable, así como también toma y tomará todas

14



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
Traductora Pública
Español - Portugués - Español
Matrícula CSJ n° 1176

FagundesPy
traducciones@fagundespy.com
Fono: 595 21 551161

Dr. Carlos Centurión 743 casi Atyrá
Barrio Vista Alegre – C.P.: 001232
Asunción - Paraguay
H.14/40



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNCDES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

las medidas a su alcance para impedir que administradores/directivos lo hagan;

- u) ni la FINANCIADA, ni ninguno de sus agentes, ha tomado ninguna medida en relación con este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO que viole la Convención de la Organización para Cooperación y Desarrollo Económico - OCDE sobre el Combate a la Corrupción de Funcionarios Públicos Extranjeros en Transacciones Comerciales Internacionales, sancionada en 15 de junio de 2000 y promulgada por el Decreto n° 3.678 del 30 de noviembre de 2000;
- v) está sujeto a la legislación civil y comercial en la asunción y cumplimiento de obligaciones fruto del presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, entendiéndose que los actos realizados por la FINANCIADA en el ámbito de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO se consideran actos de naturaleza privada y comercial (*jure gestiones*) y no actos de naturaleza pública o gubernamental (*jure imperii*); y
- w) todas las declaraciones prestadas en este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO son verdaderas y completas y que no tiene conocimiento de ningún hecho o circunstancia relevante que no hayan sido expresamente declarados en este instrumento y que, de conocerse, pudiera afectar negativamente la decisión del ACREEDOR sobre la concesión del CRÉDITO o la capacidad de la FINANCIADA de cumplir las obligaciones derivadas del presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO.

8.2 No obstante lo dispuesto en el apartado (g) de la Subcláusula 8.1 anterior, en caso de incidencia de un impuesto, la FINANCIADA estará sujeta al cumplimiento de las obligaciones referidas en la Cláusula Novena (Tasas e Impuestos).

8.3 La FINANCIADA deberá comunicar al ACREEDOR cualquier modificación relevante de hechos que haga que las declaraciones prestadas en la Subcláusula 8.1 dejen de ser ciertas, consistentes, correctas o suficiente, hasta la liquidación definitiva de todas las obligaciones derivadas de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO. En caso de producirse esta comunicación, la FINANCIADA se obliga a proporcionar al ACREEDOR, cuando sea solicitado y en plazo indicado por él, las informaciones y los documentos necesarios para la comprensión de la situación fáctica y de las medidas adoptadas por la FINANCIADA. En el caso de que el ACREEDOR no reciba ninguna comunicación de la FINANCIADA en este sentido, las declaraciones prestadas por la FINANCIADA conforme la Subcláusula 8.1 serán consideradas válidas y reiteradas durante toda la vigencia del presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO.

15



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
Traductora Pública
Español - Portugués - Español
Matrícula CSJ n° 1176



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

000064

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNDES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

8.4 La FINANCIADA se compromete a mantener, durante el plazo de vigencia de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, una actuación compatible con las declaraciones prestadas en la forma de esta Cláusula, siendo consciente de que se tales declaraciones no fueran o dejaran de ser verdaderas, consistentes, correctas o suficiente, podrán aplicarse las sanciones legales oportunas, además del vencimiento anticipado del CONTRATO DE FINANCIAMIENTO.

CLÁUSULA NOVENA

TASAS E IMPUESTOS

9.1. Sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado "g" de la Cláusula Octava (Declaraciones de la FINANCIADA), todos y cada uno de los impuestos, contribuciones, tarifas, comisiones o deducciones presentes o futuros, que incidan sobre el pago de cualesquiera cantidades en el ámbito del CONTRATO DE FINANCIAMIENTO serán de responsabilidad exclusiva de la FINANCIADA.

9.2. En el supuesto de que sobre las cantidades adeudadas al ACREEDOR como consecuencia del CONTRATO DE FINANCIACIÓN recaigan impuestos, contribuciones, aranceles, comisiones o deducciones la FINANCIADA se obliga a añadir a los pagos a realizar el monto necesario para recomponer las cantidades originalmente adeudadas, de forma que el ACREEDOR reciba tales valores como si las referidas retenciones o deducciones no hubiesen sido impuestas o a ingresar el impuesto devengado en el caso de impuestos que no recaigan sobre los pagos.

CLÁUSULA DÉCIMA

QUIEBRA DEL FONDO DE FINANCIACIÓN

10.1. La FINANCIADA se compromete a pagar cualquier cantidad adicional necesaria para compensar al ACREEDOR por pérdidas o costes sobre las cantidades financiadas, incluidas las pérdidas relativas al fondo de financiación ("breakage costs"), de acuerdo con la legislación brasileña aplicable.

10.2 En caso de vencimiento anticipado y pago anticipado, total o parcial, según lo previsto en las Cláusulas Décima Cuarta (Vencimiento Anticipado) y Décima Sexta (Liquidación Anticipada de la Deuda), además del pago del saldo

16



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa

Traductora Pública

Español - Portugués - Español

Matrícula CSJ nº 1176

FagundesPy

traducciones@fagundespy.com

Fono: 595 21 551161

Dr. Carlos Centurión 743 casi Atyrá

Barrio Vista Alegre – C.P.: 001232

Asunción - Paraguay

H.16/40



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

000065

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNCES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

deudor calculado de acuerdo con las Subcláusulas 14.5 y 15.5, se deberá pagar al ACREEDOR una compensación financiera, por las pérdidas derivadas de la liquidación anticipada del crédito. El valor debido en concepto de compensación financiera será calculado del siguiente modo:

$$\text{Compensación} = \sum \frac{VF_i}{(1 + CF_t + SB)^{\frac{t_i - t}{360}}} - \sum VF_{C_i}$$

Donde:

VF_i = Valores de las cuotas del principal e intereses en las fechas de vencimiento regulares restantes.

CF_t = Tasa de interés fijada al cierre de la liquidación anticipada.

"Tasa de interés fijada a la fecha de la liquidación anticipada" significa, la tasa de interés fija que figura en las páginas del servicio Bloomberg para préstamos con vencimientos igual a la Vida Media Ponderada Restante dicho financiamiento, o (si no hubiera ninguna tasa mostrada para tal período) una tasa interpolada entre las tasas exhibidas dichas páginas para los dos períodos anuales más próximos a la vida media ponderada de dicho financiamiento, calculado sobre la base en un año de 360 días de doce meses de 30 días y pagada semestralmente bajo operaciones de swap en Dólares Americanos para el Term SOFR (calculado sobre la base en un año de 360 días y pagaderos semestralmente), dos (2) días hábiles antes de la fecha de pago anticipado, a las 11:00 de la mañana, horario de Nueva York.

SB = Spread BNCES.

t_i = Fechas de pagos a vencer.

t = Fecha de liquidación anticipada.

VF_{C_i} = Importes de las cuotas del principal en las fechas de pagos a vencer.

10.3 La Vida Media Remanente Ponderada que se utilizará como referencia para el coste financiero de la tasa de interés prefijada en el momento de la liquidación anticipada se calculará de la siguiente manera:



FagundesPy
traducciones@fagundespy.com
Fono: 595 21 551161

Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
Traductora Pública
Español - Portugués - Español
Matrícula CSJ n° 1176

17

Dr. Carlos Centurión 743 casi Atyrá
Barrio Vista Alegre – C.P.: 001232
Asunción - Paraguay
H.17/40



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNDES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

$$\text{Plazo Medio} = \frac{\sum VF_{C_{oi}} * (t_{oi} - t)}{\sum VF_{C_{oi}}}$$

Donde:

$VF_{C_{oi}}$ = Los importes de las cuotas del principal en las fechas de pago a vencer originales se cuentan a partir de la fecha de la liquidación anticipada.

t_{oi} = Fecha de pago a vencer original.

t = fecha de la liquidación anticipada.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA

GASTOS A REEMBOLSAR

11.1 Todos los gastos incurridos en la negociación, preparación, contratación y registro de los documentos necesarios para la formalización del financiamiento, así como los derivados de eventuales renegociaciones y adendas ("GASTOS"), deberán ser pagados directamente por la FINANCIADA. En el caso de que dichos GASTOS, incluyendo honorarios de abogados e impuestos, incidentes, sean incurridos por el BNDES, deberán ser reembolsados por la FINANCIADA dentro del plazo estipulado en el AVISO DE COBRO correspondiente o, en su caso, hasta la fecha del desembolso subsiguiente a la emisión del referido Aviso, o lo que ocurra primero.

CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA

INDEPENDENCIA DE LAS OBLIGACIONES

12.1. Considerando que el ACREEDOR no es parte del CONTRATO COMERCIAL, no le podrá ser imputada cualquier obligación, directa o indirecta, proveniente del CONTRATO COMERCIAL y demás instrumentos derivados de la relación comercial entre la EMBRAER y la FINANCIADA.

12.2. La FINANCIADA no se eximirá del cumplimiento de cualquier obligación de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO basada en el CONTRATO COMERCIAL, ni demandará judicialmente al ACREEDOR, tampoco presentará impugnación judicial o extrajudicial, directa o indirectamente contra el ACREEDOR, basadas en el CONTRATO COMERCIAL, incluyendo, sin limitación, aquellas referentes a la compraventa, uso y calidad de los BIENES, o de cualquier otra relación existente entre la FINANCIADA y terceros, y la

18



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa

Traductora Pública

Español - Portugués - Español

Matrícula C.S.J. n° 1176

FagundesPy
traducciones@fagundespy.com
Fono: 595 21 551161

Dr. Carlos Centurión 743 casi Atyrá
Barrio Vista Alegre – C.P.: 001232
Asunción - Paraguay
H.18/40



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

000067

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNCES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

FINANCIADA deberá cooperar, de buena fe, con el ACREEDOR, en el caso de que el ACREEDOR sea demandado judicialmente por terceros en relación a la finalidad del CONTRATO DE FINANCIAMIENTO.

CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA

INCUMPLIMIENTO FINANCIERO

13.1. En caso de incumplimiento de la obligación financiera de la FINANCIADA, se aplicarán intereses moratorios equivalentes a la tasa contractual más el 2% (dos por ciento) anual, limitados al interés legal máximo vigente en la República del Paraguay.

CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA

VENCIMIENTO ANTICIPADO

14.1. Además de las hipótesis de vencimiento legal, el ACREEDOR podrá decretar el vencimiento anticipado del CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, con exigibilidad de la deuda y suspensión inmediata de cualquier desembolso, aplicando a todo el saldo deudor lo dispuesto en las Subcláusulas 14.3 a 14.5, en las siguientes hipótesis ("EVENTOS DE INCUMPLIMIENTO"):

- a) incumplimiento de cualquier obligación financiera de la FINANCIADA en el ámbito de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO;
- b) incumplimiento de cualquier obligación, financiera o no financiera, asumida por la FINANCIADA o por cualquiera de sus entidades ante el SISTEMA BNCES;
- c) la constatación de que cualquier declaración o información prestada por la FINANCIADA para los fines y efectos de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, o para la emisión de cualquier documento relativo al CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, sea falsa, incompleta o incorrecta;
- d) alteraciones en los términos y condiciones del CONTRATO COMERCIAL, sin el previo consentimiento expreso del ACREEDOR, que puedan afectar, a criterio del ACREEDOR, la capacidad de cumplimiento por la FINANCIADA de las obligaciones derivadas del CONTRATO DE FINANCIAMIENTO;

19



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa

Traductora Pública

Español - Portugués - Español

Matrícula C.S.J. n° 1176

FagundesPy

traducciones@fagundespy.com

Fono: 595 21 551161

Dr. Carlos Centurión 743 casi Atyrá

Barrio Vista Alegre - C.P.: 001232

Asunción - Paraguay

H.19/40



COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNCES, Financiada y Embracer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

- e) la extinción, en cualquiera de sus formas o rescisión, por cualquier causa, del CONTRATO COMERCIAL;
- f) la cancelación, revocación o suspensión de cualquier autorización gubernamental relativa al presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO y/o al CONTRATO COMERCIAL, de forma que, a criterio del ACREEDOR, pueda afectar la capacidad de cumplimiento FINANCIAMIENTO por la FINANCIADA de las obligaciones derivadas del CONTRATO DE;
- g) la propuesta o celebración por la FINANCIADA de acuerdos que beneficien de algún modo a sus demás acreedores y que, a juicio del ACREEDOR, puedan afectar negativamente a sus créditos frente a la FINANCIADA;
- h) la adopción de cualquier medida que afecte material y negativamente, a criterio del ACREEDOR, a la capacidad de cumplimiento de la FINANCIADA de las obligaciones asumidas en el ámbito del CONTRATO DE FINANCIAMIENTO;
- i) la cesión o transferencia de los derechos u obligaciones resultantes de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, sin autorización expresa del BNCES; y
- j) declaración de moratoria total o parcial en relación a la deuda externa de la que sea responsable la FINANCIADA o de cualquiera de sus entidades.

14.2 Sin perjuicio de las demás penalidades previstas en este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, el BNCES determinará la suspensión inmediata de las liberaciones, en caso de cualquier EVENTO DE INCUMPLIMIENTO, sin perjuicio de las demás hipótesis de suspensión de liberación previstas en este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO.

14.3 El BNCES se reserva el derecho de suspender las liberaciones de recursos en el ámbito del CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, en el caso que ocurra cualquier incumplimiento relativo al CONTRATO COMERCIAL, hasta que sea subsanado.

14.4 Los gastos administrativos derivados eventualmente del vencimiento anticipado de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO serán pagados por la FINANCIADA al ACREEDOR, conforme AVISO DE COBRO emitido por el ACREEDOR.

14.5 Una vez declarado el vencimiento anticipado, la parte FINANCIADA queda obligada a indemnizar al ACREEDOR por las pérdidas o costes derivados de la



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
Traductora Pública
Español - Portugués - Español
Matrícula CSJ n° 1176

20



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

000069

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNDES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

quiebra del fondo de financiación incurridos por el ACREEDOR, conforme previsto en la Cláusula Décima (Quiebra del Fondo de Financiación).

14.6 En caso de vencimiento anticipado, al calcular el saldo deudor, las obligaciones serán calculadas *pro rata temporis* por días corridos hasta la fecha del pago efectivo observado lo dispuesto en la Cláusula Cuarta (Intereses) de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, en su caso.

CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA

LIQUIDACIÓN ANTICIPADA DE LA DEUDA

15.1 La parte FINANCIADA podrá solicitar la liquidación anticipada parcial o total de la DEUDA derivada de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, siempre que notifique, por escrito, al ACREEDOR, con una antelación mínima de 90 (noventa) días de la fecha prevista para el pago previsto, quedando tal solicitud sujeta a la aprobación previa y por escrito del ACREEDOR.

15.2 En el supuesto previsto en la Subcláusula 15.1, la FINANCIADA deberá indemnizar al ACREEDOR, junto con la cantidad pagada previamente, por las pérdidas o costos derivados de la quiebra del fondo de financiación en que incurra el ACREEDOR, conforme previsto en la Cláusula Décima (Quiebra del Fondo de Financiación).

15.3 Además de la indemnización prevista en la Subcláusula 15.2 de esta Cláusula, la FINANCIADA pagará al BNDES, junto con el importe pagado por adelantado, los gastos administrativos relacionados con la tramitación de los pagos anticipados autorizados en virtud de la Subcláusula 15.1 anterior.

15.4 En caso de liquidación anticipada parcial de la deuda, las cantidades pagadas anticipadamente serán imputadas proporcionalmente a las cuotas del principal a vencer, manteniéndose las respectivas fechas de pago.

15.5 En el cálculo del saldo del deudor en la liquidación anticipada parcial o total, las obligaciones se calcularán *pro rata temporis* por días corridos hasta la fecha del pago efectivo observado lo dispuesto en la Cláusula Cuarta (Intereses) de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, en su caso.

15.6 La emisión de la declaración de liquidación anticipada por el ACREEDOR está condicionada al pago de los valores mencionados en la Cláusula Décima (Quiebra del Fondo de Financiación).



[Handwritten signature]

Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
Traductora Pública
Español - Portugués - Español
Matrícula CSJ n° 1176

21



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNCES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

15.7. La FINANCIADA, antes de optar por la liquidación anticipada de la deuda en una fecha determinada, deberá solicitar al ACREEDOR, con una antelación mínima de 5 (cinco) días hábiles, informaciones acerca de los valores estimados que deberá pagar al ACREEDOR, en los términos de esta Cláusula y de la Cláusula Décima (Quiebra del Fondo de Financiación).

CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA

COMISIÓN DE ADMINISTRACIÓN

16.1 La FINANCIADA pagará al BNCES, a título de comisión de administración ("COMISIÓN DE ADMINISTRACIÓN"), el importe equivalente al 1,0% (uno por ciento) *flat* calculado sobre el valor total del CRÉDITO, en cuota única, hasta la fecha de la primera liberación de recursos en el ámbito de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO.

16.2 En caso de cancelación del CRÉDITO, conforme previsto en la Subcláusula 2.4 de la Cláusula Segunda (Disponibilidad del Crédito), la FINANCIADA se compromete a pagar al BNCES, de acuerdo con el respectivo AVISO DE COBRO, el monto total referente a la COMISIÓN DE ADMINISTRACIÓN adeudada en los términos de la Subcláusula 16.1 de esta Cláusula Décima Sexta (Comisión de Administración).

16.3 En el caso de impago de la COMISIÓN DE ADMINISTRACIÓN en la forma establecida en esta Cláusula, la FINANCIADA quedará sujeta a las sanciones previstas en este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO.

CLÁUSULA DÉCIMA SÉPTIMA

CARGA POR COMPROMISO

17.1 Durante el plazo de utilización del CRÉDITO, la FINANCIADA pagará como condición precedente al desembolso, a título de Carga por Compromiso ("CARGA POR COMPROMISO"), el monto correspondiente al 0,5% a.a. (cinco décimos por ciento al año) sobre el valor no utilizado del CRÉDITO, calculado *pro rata die* a partir de la fecha de la DECLARACION DE EFICACIA de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO.

17.2 En caso de cancelación del CRÉDITO, conforme previsto en la Subcláusula 2.6 de la Cláusula Segunda (Disponibilidad del Crédito), la FINANCIADA se obliga a pagar al BNCES, de acuerdo con el respectivo AVISO DE COBRO, el monto total referente a la CARGA POR COMPROMISO debido desde la fecha de la DECLARACION DE EFICACIA de este CONTRATO hasta la fecha de la notificación por el BNCES de la cancelación del CRÉDITO.

22



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
Traductora Pública
Español - Portugués - Español
Matrícula CSJ n° 1176

FagundesPy
traducciones@fagundespy.com
Fono: 595 21 551161

Dr. Carlos Centurión 743 casi Atyrá
Barrio Vista Alegre – C.P.: 001232
Asunción - Paraguay
H.22/40



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matricula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNCES, Financiada y Embracer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

CLÁUSULA DÉCIMA OCTAVA**COMISIONES Y CARGAS**

18.1 La FINANCIADA declara tener conocimiento de que podrá abonar a la ACREEDOR otras comisiones y cargas debidas a la solicitud de servicios u otras actividades.

CLÁUSULA DÉCIMA NOVENA**VENCIMIENTO EN DÍAS FERIADOS**

19.1 Todo vencimiento de amortización de principal y cargas que se produzca en sábado, domingo o feriado, incluidos los días festivos, se trasladará, a todos los fines y efectos del presente CONTRATO DE FINANCIACIÓN, al primer día hábil siguiente, en cuyo caso no se producirá modificación alguna en el cálculo de las respectivas cargas.

19.2 A los efectos de la presente Cláusula, salvo disposición expresa en contrario, se considerarán los feriados de la ciudad de Nueva York, en el Estado de Nueva York, en los Estados Unidos de América, los de la ciudad de Río de Janeiro, en Brasil, y los de la ciudad de Asunción, en la República del Paraguay.

CLÁUSULA VIGÉSIMA**CESIÓN**

20.1 La FINANCIADA autoriza al ACREEDOR, con carácter irrevocable, a realizar, total o parcialmente, la cesión a terceros de sus derechos y obligaciones en virtud del CONTRATO DE FINANCIACIÓN.

20.2 La FINANCIADA autoriza al ACREEDOR, con carácter irrevocable e irrevocable, a divulgar, a los efectos de la cesión a que se refiere esta Cláusula, a los potenciales cesionarios, el importe actualizado de la deuda y el estado de morosidad del CONTRATO DE FINANCIAMIENTO.

20.3 El ACREEDOR, en los términos del art. 290 de la Ley n° 10.406/2002 del BRASIL ("CÓDIGO CIVIL BRASILEÑO"), notificará a la FINANCIADA de la cesión a que se refiere la presente Cláusula.

20.4 La FINANCIADA podrá ceder a terceros sus derechos u obligaciones derivados del CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, siempre que haya sido previamente autorizado por escrito por el ACREEDOR.

23



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
Traductora Pública
Español - Portugués - Español
Matrícula CSJ n° 1176



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

000072

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNDES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

20.5 Queda expresamente establecido que el BNDES podrá ceder al GARANTE sus derechos y/u obligaciones derivados del presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, en caso de activación del Seguro de Crédito a la Exportación mencionado en la Cláusula Séptima (Seguro de Crédito a la Exportación), sin el consentimiento previo de las demás partes de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO.

VIGÉSIMA PRIMERA

TRANSFERENCIA DE LA CONFIDENCIALIDAD

21.1 La FINANCIADA declara tener conocimiento de que el ACREEDOR pondrá a disposición del Tribunal de Cuentas de la Unión («TCU»), del Ministerio Público Federal («MPF»), de la Contraloría General de la Unión («CGU») y del Consejo Deliberativo del Fondo de Amparo al Trabajador («CODEFAT») y del Ministerio vinculado a él, o de cualquier otro órgano público que le suceda, las informaciones que sean requeridas por estos, con la transferencia del deber de confidencialidad.

21.2 Todos los organismos y las entidades mencionadas en esta Cláusula se refieren a BRASIL.

VIGÉSIMA SEGUNDA

ACCESO Y PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

22.1 Las PARTES, en cumplimiento de lo dispuesto en la Ley de BRASIL n° 13.709/2018, Ley General de Protección de Datos ("LGPD"), en la legislación vigente sobre protección de datos personales y cualesquiera determinaciones de órganos/entidades reguladoras, se comprometen a proteger los derechos relativos al tratamiento de datos personales, para lo cual deberán adoptar medidas de buen gobierno desde el punto de vista técnico, incluso de seguridad, jurídico y administrativo, observando principalmente lo siguiente:

I - los datos personales tratados como consecuencia del presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO deben ser exactos y estar actualizados. El tratamiento deberá ajustarse a los parámetros establecidos en la legislación, especialmente en la LGPD, y deberá ser conforme a las finalidades expresadas en el presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO,

24



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa

Traductora Pública

Español - Portugués - Español

Matrícula CSJ n° 1176

FagundesPy
traducciones@fagundespy.com
Fono: 595 21 551161

Dr. Carlos Centurión 743 casi Atyrá
Barrio Vista Alegre – C.P.: 001232
Asunción - Paraguay
H.24/40

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNCDES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

salvo este último requisito en el caso de que las Partes tengan la consideración de responsables independientes;

II - cada una de las PARTES será responsable independiente del tratamiento a los efectos del presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, y será responsable de definir individualmente las bases jurídicas y directrices apropiadas para las operaciones de tratamiento en relación con los siguientes datos personales: (i) que recojan directamente de los respectivos titulares, siempre que esta operación de tratamiento se base en sus propias decisiones; (ii) originados en sus propias bases de datos; y (iii) relativos a su personal, empleados y/o agentes implicados en la ejecución regular del presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO;

III - los datos de carácter personal recibidos de la otra PARTE como consecuencia del presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO deberán ser suprimidos al término de su tratamiento, salvo que la Ley permita su conservación con posterioridad a dicho evento.

22.2 Las PARTES autorizan la divulgación de los datos personales expresamente contenidos en el presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, tales como el nombre, cargo de los representantes legales que han suscrito el presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO y los mencionados como responsables de recibir las notificaciones a que haya lugar, para efectos de publicar las operaciones de crédito en su página web institucional, comprometiéndose a informar a sus respectivos titulares del uso de estos datos personales, en su caso, y se comprometen a recabar el consentimiento, en su caso, de conformidad con la LGPD.

22.3 El Incidente de Seguridad, así como los accesos no autorizados y la filtración o pérdida de datos personales, serán responsabilidad exclusiva de la PARTE causante del mismo, sin que exista solidaridad o subsidiariedad si la otra PARTE no ha realizado el tratamiento de datos personales objeto del incidente y no ha vulnerado la legislación de protección de datos personales.

CLÁUSULA VIGÉSIMA TERCERA

DEL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES POR EL SISTEMA BNCDES

23.1 El SISTEMA BNCDES, siempre que se caracterice como responsable del tratamiento de datos personales, de acuerdo con la Política Corporativa de Protección de Datos Personales del SISTEMA BNCDES ("PCPD") y con la Política Corporativa de Seguridad de la Información del SISTEMA BNCDES ("PCSI"), solamente podrá tratar los datos personales compartidos en base a las hipótesis

25





COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNDES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

previstas en la LGPD (base legal), siguiendo los principios previstos en esta legislación, especialmente el de adecuación, seguridad, prevención y minimización.

23.2 El tratamiento de datos personales, incluidos los de administradores, socios, proveedores de garantías y personas físicas, podrá tener lugar en los casos previstos en las Condiciones de Uso y Aviso de Privacidad del Portal del Cliente, disponibles en el siguiente enlace: <https://www.bndes.gov.br/wps/portal/site/home/financiamiento/roteiros/portal-do-FINANCIADA>. Entre los fines previstos, destacamos los siguientes:

- I. para el cumplimiento de una obligación legal o reglamentaria (por ejemplo, datos sobre socios, administradores y proveedores de garantías para llevar a cabo la diligencia debida a fin de cumplir la normativa sobre prevención del lavado de dinero, financiación del terrorismo y proliferación de armas de destrucción masiva);
- II. para la protección del crédito concedido (por ejemplo, datos sobre socios y proveedores de garantías para consultar y compartir con instituciones que prestan servicios de análisis crediticio, incluido el Sistema de Información Crediticia - SCR); y
- III. para mejorar y optimizar la experiencia de la FINANCIADA (por ejemplo, datos de contacto de los empleados de la empresa para enviar ofertas de productos similares al contratado).

23.3 Los datos personales tratados, incluidos los relativos a operaciones de financiación/préstamo u otras formas de apoyo financiero, podrán compartirse con las personas que figuran en las Condiciones de uso y el Aviso de privacidad del Portal del Cliente, disponibles en el siguiente enlace: <https://www.bndes.gov.br/wps/portal/site/home/financiamiento/roteiros/portal-do-FINANCIADA>, las cuales destacamos las siguientes:

- I. organismos internacionales con los cuales el SISTEMA BNDES capta recursos, como el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el Banco Mundial, con el objetivo de demostrar la correcta aplicación de los recursos, observando las disposiciones de la LGPD en la materia;
- II. con entidades y órganos de control, como el Banco Central de Brasil, el Tribunal de Cuentas de la Unión, la Contraloría General de la Unión, el Ministerio Público Federal y la Policía Federal, siempre que estas entidades lo soliciten; y

26



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
Traductora Pública
Español - Portugués - Español
Matrícula CSJ n° 1176



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

000075

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matricula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNDES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

- III. con entidades y organismos que formen parte de la Administración Pública Directa e Indirecta (como Ministerios, autarquías y empresas públicas), a efectos de rendición de cuentas y ejecución/formulación de políticas públicas, para el cumplimiento de otras obligaciones legales o reglamentarias o, supletoriamente, de acuerdo con los demás fundamentos jurídicos previstos en la LGPD.

CLÁUSULA VIGÉSIMA CUARTA

COMUNICACIONES

24.1 Todas las comunicaciones derivadas del presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO deberán realizarse por escrito y enviarse por correo postal, carta o correo electrónico a las siguientes direcciones o a cualquier otra que el ACREEDOR comunique:

ACREEDOR:

Av. República do Chile, nº 100, Centro

Rio de Janeiro – RJ, BRASIL

CEP 20.031-917

Tel.: +55 21 3747-8316

E-mail: airfinance@bndes.gov.br

At: André de Barros Rüttimann

FINANCIADA:

Chile No. 128

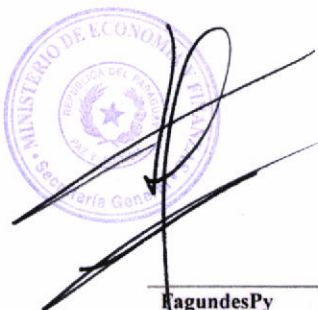
Asunción, República del Paraguay

Tel.: +595 (21) 448-283/493-641

E-mail: secretaria_general@hacienda.gov.py

Atn: Carlos Fernández Valdovinos

Ministro de Economía y Finanzas



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa

Traductora Pública

Español - Portugués - Español

Matrícula CSJ nº 1176

27



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNDES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

IMPORTADORA:

General Aquino No. 1792 Luque, República del Paraguay

CEP 110937

Tel.: +595986203338

E-mail: cfn4@fuerzaaerea.mil.py

Atn: General del Aire Julio Rubén Fullaondo Céspedes

24.2 Toda comunicación efectuada en virtud del presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO será válida y considerada entregada en la fecha de recepción, conforme se comprueba mediante protocolo firmado por la parte a la que sea entregada; en caso de transmisión por correo, mediante el aviso de recibo; o, en caso de transmisión por correo electrónico (email), en la fecha de envío de la correspondencia, si se envía antes del cierre del horario laboral del destinatario y, si se envía después de esa hora, el siguiente día laborable.

CLÁUSULA VIGÉSIMA QUINTA**LEGISLACIÓN APLICABLE**

25.1 EL CONTRATO DE FINANCIAMIENTO las obligaciones derivadas del mismo se regirán por la legislación brasileña.

CLÁUSULA VIGÉSIMA SEXTA**ARBITRAJE**

26.1 Las controversias o litigios derivados de la interpretación, ejecución o cumplimiento del presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO serán resueltos definitivamente por un Tribunal Arbitral, compuesto por tres árbitros, mediante arbitraje, celebrado en la Corte Internacional de Arbitraje de la Cámara de Comercio Internacional (CCI), de conformidad con el Reglamento de Arbitraje de la CCI, al que las partes se someten y declaran conocer.

26.2 El idioma del arbitraje será el portugués. El arbitraje tendrá lugar en la ciudad de Río de Janeiro, estado de Río de Janeiro, BRASIL. La ley brasileña se aplicará al fondo del arbitraje.



28

Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
Traductora Pública
Español - Portugués - Español
Matrícula CSJ n° 1176



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

000077
Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNDES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

26.3 El laudo arbitral se dictará por escrito, exponiendo los motivos de la decisión, y será definitivo y vinculante entre las PARTES.

26.4 Los tribunales competentes de la ciudad de Río de Janeiro (RJ) tendrán jurisdicción exclusiva para juzgar las controversias sobre las que el Tribunal Arbitral no tenga competencia.

26.5 En el caso de medidas cautelares de protección, se excluye la aplicación del artículo 23 del Reglamento de la CCI, pudiendo las PARTES recurrir a la autoridad judicial competente en cualquier momento y aunque se haya iniciado el procedimiento arbitral, lo que no constituye renuncia ni incumplimiento del presente convenio arbitral.

CLÁUSULA VIGÉSIMA SÉPTIMA

EFICACIA DEL CONTRATO DE FINANCIAMIENTO

27.1 La eficacia de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO está condicionada, acumulativamente, a la presentación por parte de la FINANCIADA de los siguientes elementos, debiendo el BNDES pronunciarse sobre la regularidad de los mismos después de examinarlos:

- a) un ejemplar original del presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, con las firmas de la FINANCIADA autenticadas y apostillada;
- b) una copia apostillada del CONTRATO COMERCIAL;
- c) documento que acredite la ratificación del CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, por el Congreso Nacional de la República del Paraguay, evidenciada por la publicación en la prensa oficial de la REPÚBLICA DEL PARAGUAY, así como las demás autorizaciones gubernamentales, exigidas por la legislación de la República del Paraguay para la celebración del CONTRATO DE FINANCIAMIENTO y para el cumplimiento, por la FINANCIADA, de las obligaciones estipuladas en el mismo, todos debidamente autenticados y apostillados;



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
Traductora Pública
Español - Portugués - Español
Matrícula CSJ n° 1176

29



COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNDES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

- d) recepción por parte del ACREEDOR, del documento que formaliza el Seguro de Crédito a la Exportación, mencionado en la Cláusula Séptima (Seguro de Crédito a la Exportación), emitido en términos satisfactorios para el ACREEDOR, para cubrir el 100% (cien por ciento) de los riesgos políticos y extraordinarios en el CONTRATO DE FINANCIAMIENTO;
- e) un ejemplar original de dictamen(s) jurídico(s), emitido(s) por abogado(s) público(s) habilitado(s), con firma(s) autenticada(s) y apostillada(s), expedido(s) de conformidad con la legislación de la República del Paraguay, que, entre otras informaciones que el BNDES considere necesarias, acredite lo siguiente: (i) la capacidad legal de la FINANCIADA para celebrar este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO; (ii) el cumplimiento de todas las condiciones legales para que la FINANCIADA celebre el presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, incluida la comprobación de los poderes de sus representantes legales; (iii) que se han obtenido debidamente todas las autorizaciones legales y reglamentarias necesarias para la celebración, legalidad, validez, eficacia y exigibilidad del presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, así como de los demás instrumentos jurídicos relativos a esta financiación, incluidos los documentos mencionados en los apartados «c» y «d» de esta Subcláusula; (iv) que las obligaciones asumidas por la FINANCIADA en el presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO son legales, válidas, efectivas y exigibles, y no contravienen la Constitución ni ninguna otra ley o norma vigente; (v) quiénes son los representantes de la FINANCIADA facultados para firmar los documentos exigidos como condición para cada liberación, discutiendo también la posibilidad de delegar dichas facultades; (vi) la legalidad, validez, eficacia y aplicabilidad de la elección del foro y de la ley aplicable del CONTRATO DE FINANCIAMIENTO; (vii) que no existe obligación de deducción o descuento en la fuente de los pagos que deban efectuarse a favor del ACREEDOR como consecuencia del presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, ni impuesto alguno a cargo del ACREEDOR sobre dichos pagos, de conformidad con la legislación vigente en la República del Paraguay; (viii) que la negociación y firma del CONTRATO COMERCIAL fue debidamente autorizada y que el procedimiento que determinó la elección y contratación de la EXPORTADORA por parte de la IMPORTADORA, en relación al CONTRATO COMERCIAL, es legal y válido, y no contraviene la Constitución, ni ninguna ley o reglamento vigente en la República del Paraguay; (ix) que se han cumplido todos los requisitos legales para la celebración del CONTRATO COMERCIAL, valorando su legalidad, validez, eficacia y exigibilidad, así como la capacidad jurídica de la IMPORTADORA y las facultades de sus representantes legales; y (x) confirmar que el CONTRATO DE FINANCIAMIENTO es considerado deuda pública de la República del Paraguay e indicar los procedimientos necesarios para caracterizar el contrato como deuda pública, de acuerdo con la legislación vigente en la República del Paraguay.



Nadir E. Fagundes de Barúa
 Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
 Traductora Pública
 Español - Portugués - Español
 Matrícula CSJ n° 1176



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

000079

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNCES, Financiada y Embracer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

27.2 El dictamen mencionado en la Subcláusula 27.1 «e» también deberá informar sobre los procedimientos y requisitos necesarios para la ejecución de las sentencias judiciales brasileñas ante el Poder Judicial de la República del Paraguay, incluyendo la confirmación de que no hay reexamen del fondo.

27.3 El CONTRATO DE FINANCIAMIENTO entrará en vigencia al día siguiente de la fecha de publicación de la Ley del Congreso de la República del Paraguay que lo apruebe; sin embargo, se considerará como fecha de entrada en vigencia del presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO la fecha en que se emita la declaración de vigencia por parte del BNCES («DECLARACIÓN DE EFICACIA»), lo que sólo ocurrirá una vez cumplidas ante el BNCES todas las condiciones enumeradas en esta Cláusula.

27.4 Si las obligaciones de la FINANCIADA, establecidas en la presente Cláusula, no se cumplen en el plazo de 12 meses desde la fecha del CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, prorrogable a discreción del ACREEDOR, el presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO se considerará resuelto de pleno derecho, en cuyo caso el ACREEDOR notificará la resolución a la FINANCIADA.

CLÁUSULA VIGÉSIMA OCTAVA

DISPOSICIONES GENERALES

28.1 El CONTRATO DE FINANCIAMIENTO podrá ser modificado por acuerdo entre las PARTES, mediante la formalización de una adenda contractual, de conformidad con los procedimientos legales y reglamentarios aplicables.

28.2 El no ejercicio por las PARTES de cualquiera de los derechos previstos en el CONTRATO DE FINANCIAMIENTO no se considerará una renuncia o novación. Por otra parte, ninguna acción se considerará una renuncia a cualquier derecho, facultad o privilegio en virtud del CONTRATO DE FINANCIAMIENTO. Los derechos de las PARTES estipulados en el CONTRATO DE FINANCIAMIENTO son acumulativos y adicionales a cualesquiera otros derechos previstos por la ley.

28.3 En caso de que una de las cláusulas del presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO se considere nula, anulable o ineficaz, las demás disposiciones seguirán siendo válidas y eficaces.

28.4 El presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO obliga a las PARTES y a sus sucesores, a cualquier título.

31

Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
Traductora Pública
Español - Portugués - Español
Matrícula C.S.J. n° 1176

FagundesPy
traducciones@fagundespy.com
Fono: 595 21 551161

Dr. Carlos Centurión 743 casi Atyrá
Barrio Vista Alegre - C.P.: 001232
Asunción - Paraguay
H.31/40



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNCES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

La verificación del presente CONTRATO DE FINANCIAMIENTO quedó a cargo de Guilherme Linhares de Oliveira Gomes, abogado(a) del ACREEDOR, mediante rúbrica de sus páginas.

Las partes consideran, para todos los efectos, la fecha que consta al final como la de formalización jurídica de este CONTRATO DE FINANCIAMIENTO

Y, siendo justos y contratados, firman el presente en tres (3) ejemplares, de igual contenido y a un solo efecto, junto con los testigos que lo suscriben.

Rio de Janeiro, 19 de noviembre de 2024

Por el BANCO NACIONAL DE DESARROLLO ECONÓMICO Y SOCIAL - BNCES

Nombre: Aloizio Mercadante Oliva
Cargo: Presidente

Nombre: José Luis P. Leite Gordon
Cargo: Director

Por la REPÚBLICA DEL PARAGUAY

Nombre: Carlos Fernández Valdovinos
Cargo: Ministro de Economía y Finanzas

TESTIGOS:

Nombre: Rubén Ramírez
Doc: D18300 (pasaporte)

Nombre: Mauro L. I. Vieira
Doc: 26934982-5 (RG)

Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
Traductora Pública
Español - Portugués - Español
Matrícula CSJ n° 1176

32



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNDES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

ANEXO I – MODELO DE AUTORIZACIÓN DE DESEMBOLSO

AUTORIZACIÓN DE DESEMBOLSO N.º _____

_____ de _____ de _____.

Al

Banco Nacional de Desarrollo Económico y Social - BNDES

A/C Área de Comercio Exterior - AEX

Av. República do Chile, nº 100

20031-917 - Rio de Janeiro - RJ

Brasil

Ref.: CONTRATO DE FINANCIAMIENTO ("CONTRATO DE FINANCIAMIENTO") celebrado en _____ de _____ de _____ entre el Banco Nacional de Desarrollo Económico y Social – BNDES ("ACREEDOR") y la República del Paraguay, por intermedio de su MINISTERIO DE ECONOMÍA Y FINANZAS ("FINANCIADA"), destinado al financiamiento de 6 (seis) aeronaves modelo A-29 Super Tucano y paquete logístico, comprendiendo piezas de repuesto, equipamientos de tierra, equipamiento de vuelo y publicaciones técnicas, así como de los servicios asociados relativos al entrenamiento y soporte técnico (en adelante designados conjuntamente, "BIENES").

Estimados Señores,

1. Nos referimos al CONTRATO DE FINANCIAMIENTO en cuestión, que pretende financiar hasta el 95% (noventa y cinco por ciento) de las exportaciones brasileñas de los BIENES.
2. Los términos definidos en este documento tienen el mismo significado que se les asigna en el CONTRATO DE FINANCIAMIENTO.
3. En nuestra calidad de financiada y sujeto a las condiciones estipuladas en el CONTRATO DE FINANCIAMIENTO, autorizamos irrevocablemente al ACREEDOR a liberar directamente a EMBRAER, en BRASIL, en moneda brasileña, por cuenta de la REPÚBLICA, la suma de US\$ _____ (_____ dólares estadounidenses), referente al embarque de los BIENES, así como de liberar directamente al GARANTE el valor de la prima del seguro de crédito a la exportación, en el monto correspondiente a [poner el porcentaje] del valor a ser liberado a la EMBRAER.



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
Traductora Pública
Español - Portugués - Español
Matrícula CSJ nº 1176

33



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNCES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

4. Declaramos que el crédito a liberar directamente a EMBRAER, según el punto 3 anterior, corresponde al pago del valor de los BIENES suministrados por EMBRAER en virtud del CONTRATO COMERCIAL, según factura n° _____, adjunta a la presente.

5. También declaramos que estos fondos no se utilizarán para cubrir gastos que impliquen costeo o resarcimiento de gastos que hayan sido o que vengan a realizarse por la REPÚBLICA en moneda local o en terceros países.

6. Por último, reiteramos las declaraciones realizadas en la Cláusula Octava (Declaraciones de la Parte Financiada) del CONTRATO DE FINANCIAMIENTO.

Atentamente,

FINANCIADA

Nombre:

Cargo:



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
Traductora Pública
Español - Portugués - Español
Matrícula CSJ n° 1176

34



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNDES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

ANEXO II

[MODELO DE DECLARACIONES DE EMBRAER PARA DESEMBOLSO]

[DECLARACIÓN DE PRÁCTICAS LEALES]

EMBRAER S.A. («Exportadora»), persona jurídica de derecho privado, con sede en la Avenida Brigadeiro Faria Lima, 2170, en la ciudad de São José dos Campos, Estado de São Paulo, registrada en la CNPJ con el número 07.689.002/0001-89, por medio de la presente, representada por sus representantes legales [...], informa lo siguiente:

I La Exportadora declara y garantiza al BNDES que, con relación a las prácticas leales:

- a. Que está cumpliendo con las leyes, reglamentos y políticas anticorrupción, así como las determinaciones y normas emanadas de cualquier organismo o entidad, nacional o extranjero, al que esté sujeto por obligación legal o contractual, cuyo objeto sea impedir o prevenir prácticas corruptas, gastos ilegales relacionados con la actividad política, actos lesivos, infracciones o delitos contra el orden económico o tributario, el sistema financiero, el mercado de capitales o la administración pública, nacional o extranjera, «lavado» u ocultación de bienes, derechos y valores, terrorismo o financiación del terrorismo, previstos en la legislación nacional y/o extranjera aplicable;
- b. no tiene conocimiento de que proveedores, contratistas o subcontratistas relacionados con las exportaciones objeto de la financiación otorgada mediante el Contrato de Financiamiento No. [...] entre el BNDES y la República del Paraguay, hayan realizado algún acto relacionado con las mismas que infrinja alguna de las normas mencionadas en el inciso a), supra;
- c. ni la Exportadora ni sus filiales, ni ninguno de sus respectivos administradores, empleados, mandatarios, representantes, o cualquier otra persona que actúe en su nombre o en su beneficio, están actualmente sujetos a ningún embargo administrado o ejecutado por el gobierno brasileño, el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas o cualquier otra jurisdicción aplicable a la Exportadora o sus filiales;
- d. ni la Exportadora ni sus filiales están constituidas, domiciliadas o ubicadas en un país o territorio que esté sujeto a un embargo administrado o ejecutado por el gobierno brasileño, el Consejo de Seguridad de las

35



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
Traductora Pública
Español - Portugués - Español
Matrícula CSJ n° 1176



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

000084

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNCES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

Naciones Unidas o cualquier otra jurisdicción aplicable a la Exportadora o sus filiales;

- e. ni la Exportadora ni sus filiales tienen conocimiento de haber participado o estar participando en cualquier negociación con cualquier persona o con cualquier país o territorio que, en el momento de la negociación, estuviera o esté actualmente sujeto a cualquier embargo administrado o ejecutado por el gobierno brasileño, por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas o por cualquier otra jurisdicción aplicable a la Exportadora o a sus filiales; y
- f. no tiene conocimiento de ningún hecho que no se haya manifestado expresamente y que, de conocerse, pudiera, a su juicio, influir negativamente en la decisión de conceder el financiamiento.

II La Exportadora asume la obligación de:

- a. notificar al BNCES, en el plazo de 30 (treinta) días corridos a partir de la fecha en que tenga conocimiento, que ella o cualquiera de sus controlantes, subsidiarias, o cualquiera de los respectivos administradores, empleados, mandatarios o representantes de la Exportadora; así como, cuando relacionados a las exportaciones objeto del financiamiento indicado en el ítem I, inciso b), anterior, proveedores, contratistas o subcontratistas estén involucrados en investigación, pesquisa, acción, procedimiento y/o proceso judicial o administrativo, conducido por autoridad administrativa o judicial nacional o extranjera, relativo a la práctica de los siguientes actos, siempre que no estén bajo confidencialidad o secreto de justicia:
 - a.1) actos lesivos o delitos contra el orden económico o tributario, el sistema financiero, el mercado de capitales o la administración pública, nacional o extranjera, de «lavado» u ocultación de bienes, derechos y valores, terrorismo o financiación del terrorismo, previstos en la legislación nacional y/o extranjera aplicable;
 - a.2) actos que impliquen trabajo infantil, trabajo esclavo, delito o infracción medioambiental y daños al medio ambiente.
- b. cuando el BNCES lo solicite y siempre que esté disponible, proporcionar copia de las decisiones adoptadas y de los acuerdos judiciales o extrajudiciales firmados en el ámbito de los procedimientos indicados en el inciso II, párrafo a), supra, así como información detallada sobre las medidas adoptadas en respuesta a dichos procedimientos, respetando las obligaciones de confidencialidad de la Exportadora;

36



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
Traductora Pública
Español - Portugués - Español
Matrícula CSJ n° 1176

FagundesPy
traducciones@fagundespy.com
Fono: 595 21 551161

Dr. Carlos Centurión 743 casi Atyrá
Barrio Vista Alegre – C.P.: 001232
Asunción - Paraguay
H.36/40



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

000085

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNCES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

- c. No ofrecer, prometer, dar, autorizar, solicitar o aceptar, directa o indirectamente, cualquier ventaja indebida, pecuniaria o de cualquier otra naturaleza, relacionada de cualquier modo con el objeto de la operación de financiación indicada en el punto I, b) anterior o del contrato comercial relacionado con ella, así como no realizar actos lesivos, infracciones o delitos contra el sistema económico o fiscal, el sistema financiero, el mercado de capitales o la administración pública, nacional o extranjera, «lavado» u ocultación de bienes, derechos y valores, terrorismo o financiación del terrorismo, previstos en la legislación nacional y/o extranjera aplicable;
- d. no practicar actos de discriminación racial o de género, trabajo infantil, trabajo esclavo, acoso moral o sexual, o delitos contra el medio ambiente;
- e. adoptar todas las medidas razonables a su alcance para impedir que sus administradores o los de sus filiales; sus empleados, mandatarios o representantes; así como los proveedores, contratistas o subcontratistas relacionados con la operación de financiación indicada en el punto I, apartado b), anterior, lleven a cabo los actos descritos en el punto II, apartados c) y d).

III La Exportadora reconoce además que:

- a. A efectos de lo dispuesto en el punto II, apartado a), se considera conocimiento de la Exportadora lo siguiente:
 - a.1) la recepción de citaciones judiciales o extrajudiciales, emplazamientos o notificaciones emitidas por autoridades judiciales o administrativas nacionales o extranjeras;
 - a.2) la comunicación del hecho por el Exportador a la autoridad competente; y
 - a.3) la adopción de medidas judiciales o extrajudiciales por parte de la Exportadora contra el infractor.
- b. A los efectos de lo dispuesto en el punto II, inciso e), las medidas destinadas a prevenir la práctica de conductas corruptas incluyen la implementación, mantenimiento y/o mejora de prácticas y/o sistemas de control interno, incluyendo normas de conducta, políticas y procedimientos de integridad, destinados a garantizar el fiel cumplimiento de la legislación nacional o extranjera aplicable a la Exportadora y/o sus filiales.

37



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
 Traductora Pública
 Español - Portugués - Español
 Matrícula CSJ n° 1176



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNDES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

Asimismo, los representantes legales de la Exportadora también declaran ser conscientes de que la falsedad de la declaración aquí facilitada puede dar lugar a la aplicación de las sanciones legales pertinentes, tanto de carácter civil como penal.

Finalmente, la Exportadora se compromete a comunicar al BNDES, en la fecha en que tenga conocimiento de cualquier acontecimiento, cualquier hecho que surja en relación con esta Declaración que pueda o pueda alterar la situación declarada en la misma, sin perjuicio de que el BNDES pueda determinar cualquier suspensión de desembolso.

São José dos Campos, ____ de _____ 202X.

NOMBRE y CARGO

NOMBRE Y CARGO

[La Exportadora podrá presentar reservas, pero en este caso el BNDES podrá, a su discreción, optar por aceptarlas o no]

[DECLARACIÓN DE COMPROMISO DE LA EXPORTADORA]

Considerando que Brasil es signatario de la Convención de 1997 sobre el Combate a la Corrupción de Funcionarios Públicos Extranjeros en Transacciones Comerciales Internacionales (Convención) y adoptó la Recomendación del Consejo de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) de 2006 sobre Corrupción y Créditos a la Exportación con Apoyo Oficial (Recomendación de la OCDE), todos los exportadores que soliciten apoyo oficial para créditos a la exportación deben hacer la siguiente Declaración

Exportador: EMBRAER S.A

Importador: Fuerza Aérea de la República del Paraguay

Operación: Exportación de bienes y/o servicios, por valor de USD [...], a la República del Paraguay Estados Unidos de América.

EMBRAER S.A., persona jurídica de derecho privado regularmente inscrita en el CNPJ bajo el n° 07.689.002/0001-89 con sede en Av. Brigadeiro Faria Lima, 2.170 – São José dos Campos – SP – CEP 12.220-971, por sus representantes legales abajo firmantes, en adelante denominado simplemente Exportador,

38



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
Traductora Pública
Español - Portugués - Español
Matrícula C.S.J. n° 1176

FagundesPy
traducciones@fagundespy.com
Fono: 995 21 551161

Dr. Carlos Centurión 743 casi Atyrá
Barrio Vista Alegre – C.P.: 001232
Asunción - Paraguay
H.38/40



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNDES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

declara, bajo pena de ley, a efectos de recibir apoyo oficial en forma de (financiación de exportaciones/seguro de crédito a la exportación/ecualización de tasas de interés), lo siguiente:

1. que tiene conocimiento de los delitos contra la administración pública extranjera previstos en los artículos 337-B y 337-C del Código Penal brasileño;
2. que tiene conocimiento de que el artículo 2º de la Ley Federal nº 12.846, del 1º de agosto de 2013, prevé la responsabilidad objetiva, en las esferas administrativa y civil, de las personas jurídicas que realicen actos perjudiciales a la administración pública nacional y/o extranjera;
3. que el Exportador o la persona física y/o jurídica que lo represente y/o actúe en su interés o beneficio no ha cometido y se compromete a no cometer prácticas de corrupción³ en la Operación;
4. que comunicará a (el) (Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social - BNDES/Agência Brasileira Gestora de Fundos Garantidores e Garantias S.A. /Banco do Brasil S.A) cualquier hecho sobrevenido que altere o comprometa esta Declaración, incluso si ella y/o cualquier persona física o jurídica que la represente en esta Operación está siendo acusada o, en el período de los últimos cinco años anteriores a la solicitud del equivalente administrativo, por autoridades públicas nacionales o extranjeras, como resultado de violación de leyes contra la corrupción de funcionarios públicos extranjeros;
5. que, si se le solicita, identificará y detallará las personas físicas y/o jurídicas que actúan en su nombre o por su cuenta y orden en la Operación a que se refiere la presente Declaración, así como el pago de cualesquiera honorarios, comisiones y tasas;
6. que tiene conocimiento de que, tras la concesión del apoyo oficial, si se comprueba la práctica de corrupción en la Operación, mediante decisión administrativa o judicial definitiva capaz de producir efectos, se deberán adoptar las medidas aplicables al Exportador, que podrán incluir, entre otras, la interrupción del apoyo oficial, la obligación de reembolsar la totalidad de las cantidades puestas a disposición y/o indemnizadas y la no concesión de apoyo oficial para nuevas operaciones durante el plazo y en las condiciones previstas por la legislación vigente, teniendo en cuenta los términos de un acuerdo de

³ En consonancia con la Recomendación de la OCDE, las prácticas de corrupción se definen en el artículo 1(l) de la Convención como el acto de «[...] ofrecer, prometer o conceder intencionalmente cualquier beneficio pecuniario u otra ventaja indebida, directamente o por conducto de intermediarios, a un funcionario público extranjero, para ese funcionario o para un tercero, haciendo que el funcionario actúe o se abstenga de actuar en el ejercicio de sus funciones oficiales, con el fin de efectuar u obstaculizar transacciones u obtener otra ventaja ilícita en la realización de negocios internacionales.» En Brasil, tales prácticas son objeto de los artículos 337-B y 337-C del Código Penal brasileño y del artículo 5 de la Ley Federal nº 12.846, de 1 de agosto de 2013.

39



Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa
Traductora Pública
Español - Portugués - Español
Matrícula CSJ nº 1176



FagundesPy

TRADUCCIONES Y LEGALES

Abg. Nadir Eulalia Fagundes de Barúa

Traductora Pública e Intérprete de Portugués

Matrícula C.S.J. N° 1176 RUC: 691428-4

Cel. +595 986 909909

000088/88

COPIA



Clasificación: Documento Controlado hasta la firma – secreto empresarial

Restricción de acceso: Empresas del Sistema BNDES, Financiada y Embraer S.A.

Unidad gestora: AEX/DECOMEX

clemencia que pueda haber firmado el Exportador en relación con los mismos actos y hechos;

7. que implantará o mejorará un sistema de controles internos, con políticas contables claras y precisas que permitan verificar y probar la proporcionalidad y razonabilidad de los pagos efectuados a personas físicas y/o jurídicas que la representen y/o actúen en su interés o beneficio, con el fin de identificar cualquier transacción ilícita;

8. que informará a sus empleados de la existencia de legislación nacional - presentada en los apartados 1 y 2 anteriores- que sanciona penal, civil y administrativamente a personas físicas y/o jurídicas por prácticas de corrupción; y

9. que implementará o mejorará su programa de integridad, incluyendo mecanismos internos de integridad, auditoría e incentivos para denunciar irregularidades y la aplicación efectiva de un código ético y de conducta, con vistas a detectar y combatir las prácticas corruptas.

Por último, declara que tiene conocimiento de que la tergiversación deliberada de los términos de la presente Declaración constituye, sin perjuicio de otras tipificaciones penales, el delito previsto en el artículo 299 del Código Penal brasileño.

São José dos Campos, _____ de _____ de 202X.

NOMBRE Y CARGO

NOMBRE Y CARGO

[La Exportadora podrá presentar reservas, pero en este caso el BNDES podrá, a su discreción, optar por aceptarlas o no]



[Handwritten signature]

40

Yo, Nadir Eulalia Fagundes de Barúa, Traductora Pública e Intérprete de portugués – español, matriculada por la Corte Suprema de Justicia de la República del Paraguay bajo el número 1.176, certifico que es traducción fiel al español del documento en portugués que he tenido a la vista, al cual me remito y adjunto a la presente. Nada más consta. Doy fe. Asunción, 14 de noviembre de 2024. –

Abg. Nadir E. Fagundes de Barúa

Traductora Pública
Español - Portugués - Español
Matrícula CSJ n° 1176

Dr. Carlos Centurión 743 casi Atyrá
Barrio Vista Alegre – C.P.: 001232
Asunción - Paraguay
H.40/40

FagundesPy
traducciones@fagundespy.com
Fono: 595 21 551161